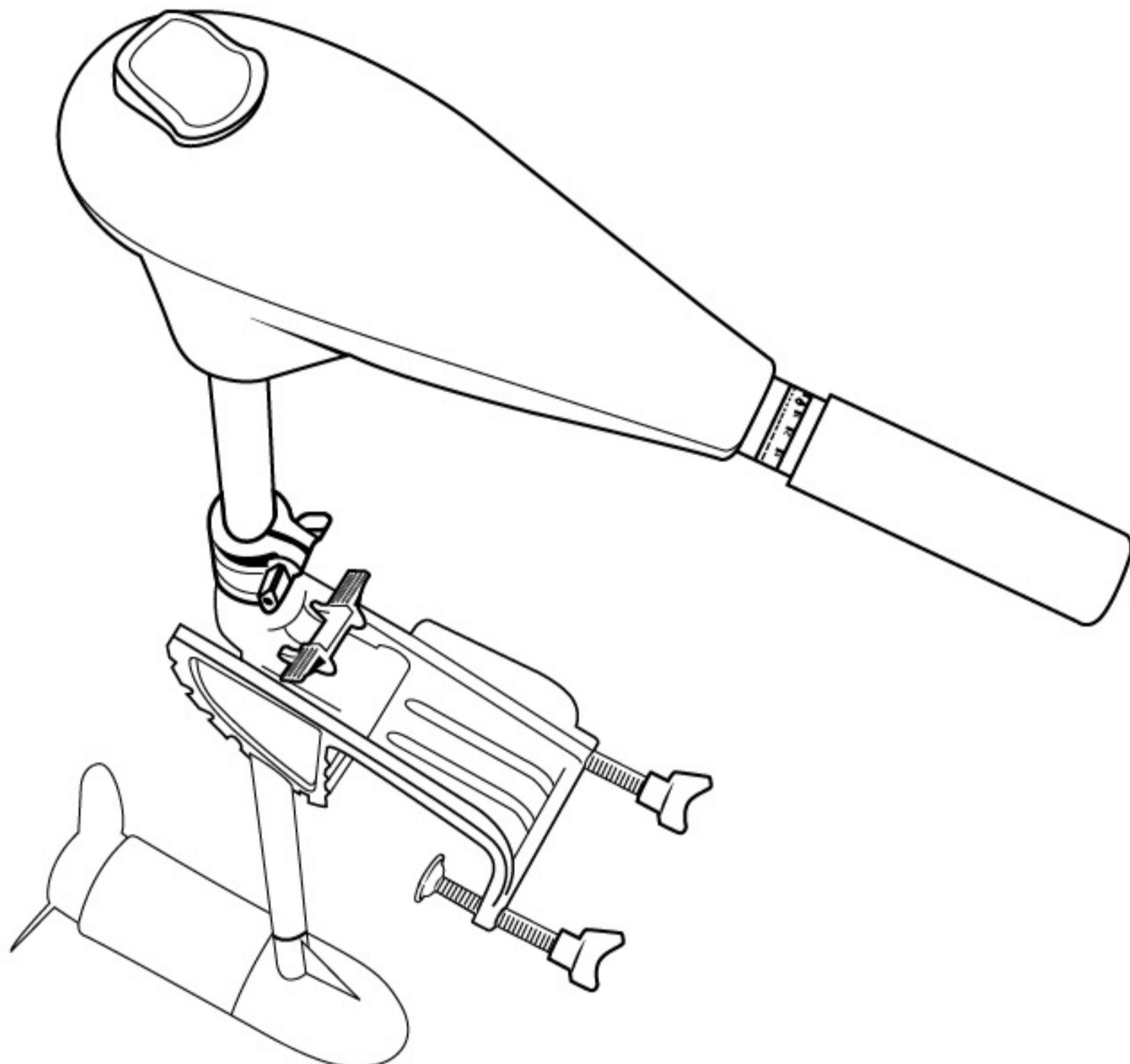


KUZE-46/62/86

OUTBOARD MARINE ENGINE



I T

F R

U K

E S



BOUDECH

INDEX

- p4.IT
- p18.UK
- p32.ES
- p46.FR

HUZE-46/62/86
OUTBOARD MARINE ENGINE

BOUDECH
EMPOWERING EQUIPMENTS

BOUDECH



I T A L I A N O

Motore Marino Fuoribordo Elettrico
Kuze

S P E C I F I C H E T E C N I C H E



Modello	Kuze 46/62/86
Overview	Motore Elettrico Fuoribordo
<ul style="list-style-type: none"> Il motore è realizzato con materiali impermeabili e resistenti al sale ed alla corrosione, quindi perfetto sia per uso in acqua dolce che salata, e corredata di elica a tre pale. Il motore viene fornito con certificato di potenza. Si consiglia di utilizzare batterie al gel da almeno 80Ah per assicurarsi 3/4 ore di viaggio a pieno carico a velocità normale. 	

46LBS	Input	Potenza	Velocità Max.	Peso Netto
	12V, 40A	480W	9.5Km/h	7,90KG
Peso Max. Imbarcazione			Lunghezza Max. Imbarcazione	
940kg			3.2m	
62LBS	Input	Potenza	Velocità Max.	Peso Netto
	12V, 58A	696W	15Km/h	9,70KG
Peso Max. Imbarcazione			Lunghezza Max. Imbarcazione	
1290kg			3.7m	
86LBS	Input	Potenza	Velocità Max.	Peso Netto
	24V, 48A	1152W	24Km/h	10,50KG
Peso Max. Imbarcazione			Lunghezza Max. Imbarcazione	
1650kg			4.2m	

▲ Dal momento che la velocità dipende da molti fattori, quali il carico, le condizioni dell'acqua, il tipo di scafo e la velocità del vento, ecc, sarebbe difficile dare una valutazione accurata della velocità, diamo quindi una velocità di riferimento considerando le seguenti condizioni : dimensioni della barca, 2,3 mt \ Carico 90kg \ mare calmo.

SICUREZZA



Prestare estrema attenzione quando si opera con questo attrezzo

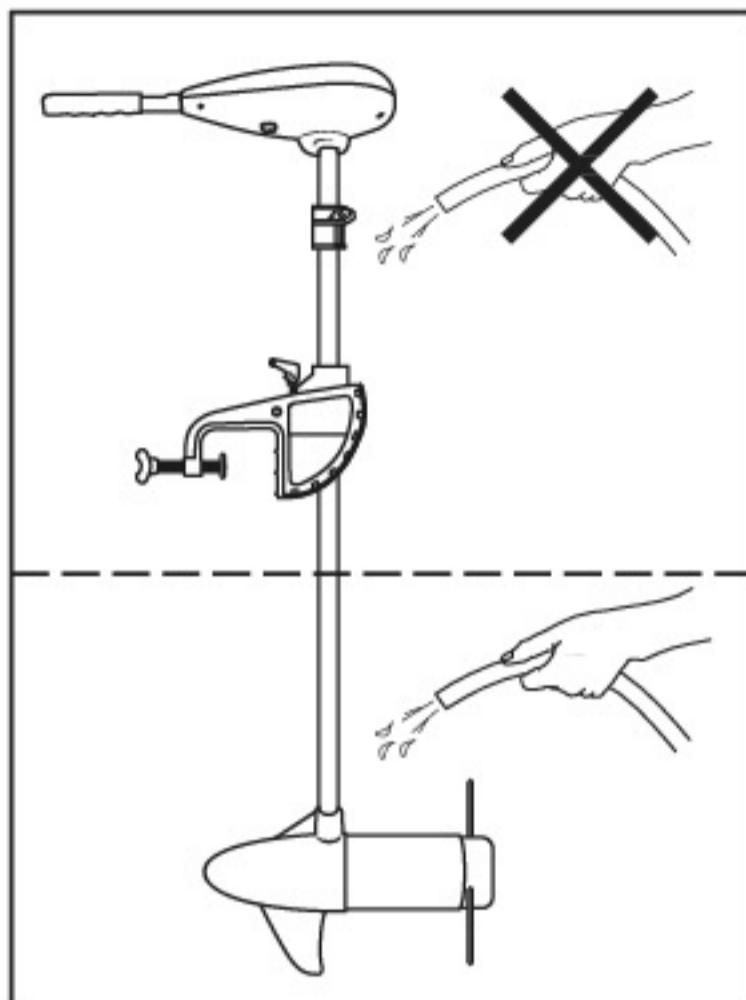


Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo.

▲ Il motore può essere usato solo in acque profonde almeno 0,8m

1. I motori sono venduti senza batterie; si prega di scegliere una batteria da 12V (2 batterie da 12V con input complessivo di 24V solo per il modello 86LBS) a ciclo profondo di almeno 50/60 ampere a gel per il modello da 42LBS- 80/100 ampere a gel o superiore per il modello da 62LBS e 86LBS, adatta a questo motore - Il cavo rosso serve per la connessione al polo positivo, quello nero per la connessione al polo negativo.
2. Si prega di montare tutte le parti seguendo le istruzioni di montaggio.
3. Tenere questo attrezzo al di fuori della portata di bambini e minori.
4. Assicurarsi che tutti gli interruttori siano sulla posizione OFF allorquando si connettono i cavi dell'alimentazione alla batteria
5. E' opportuno che durante la navigazione l'utente indossi un giubbotto di salvataggio approvato dalla guardia costiera.
6. Non smontare mai alcuna parte di questo motore.
7. Usare il motore a temperature comprese fra -20°C e +45°C(-4°F / 113°F).
8. Assicurarsi che chiunque utilizzi questo attrezzo abbia letto e compreso queste istruzioni e sia a conoscenza delle norme antinfortunistiche generali.
9. È severamente vietato adoperare questo attrezzo in condizioni psico-fisiche non ideali.
10. È severamente vietato manomettere il motore ed utilizzare accessori o parti di ricambi non originali.
11. Assicurarsi che la carica della batteria sia sufficiente. Ci sono 10 LED sulla console superiore, sette LED sono di colore verde e tre sono rossi. Quando tutti i LED verdi sono accesi il contatore indica che la batteria è completamente carica. Quando i LED verdi si spengono e restano accesi solo i 3 LED rossi, è consigliato sostituire o ricaricare la batteria.
12. Per evitare danni accidentali all'asta in fibra di vetro, non stringere troppo la vite della staffa di montaggio.
13. Non porre parti del corpo, vestiti o altri oggetti nelle vicinanze dell'elica.
14. Non indossare indumenti larghi o non aderenti o attrezzatura che potrebbero essere risucchiati nell'elica.
15. Attenzione particolare deve essere prestata ogni qual volta che il motore viene usato vicino a persone con capelli lunghi.

16. Ispezionare sempre l'area circostante prima di avviare il motore, per assicurarsi che sia libera da rischi o pericoli come barche o nuotatori.
17. Non usare il motore quando l'altezza delle onde supera 1m.
18. Non smontare mai il prodotto in acqua o quando è bagnato.
19. Non mettere mai la parte superiore con l'impugnatura in acqua, se si bagna l'utente deve disconnettere la batteria per pulire ed asciugare il tutto.



20. Assicurarsi che durante l'uso i cavetti di connessione siano ben stretti sui morsetti della batteria
21. In caso si dovessero allungare i cavetti per l'attacco alla batteria, come già forniti , utilizzare del cavo da 13 mm quadrati

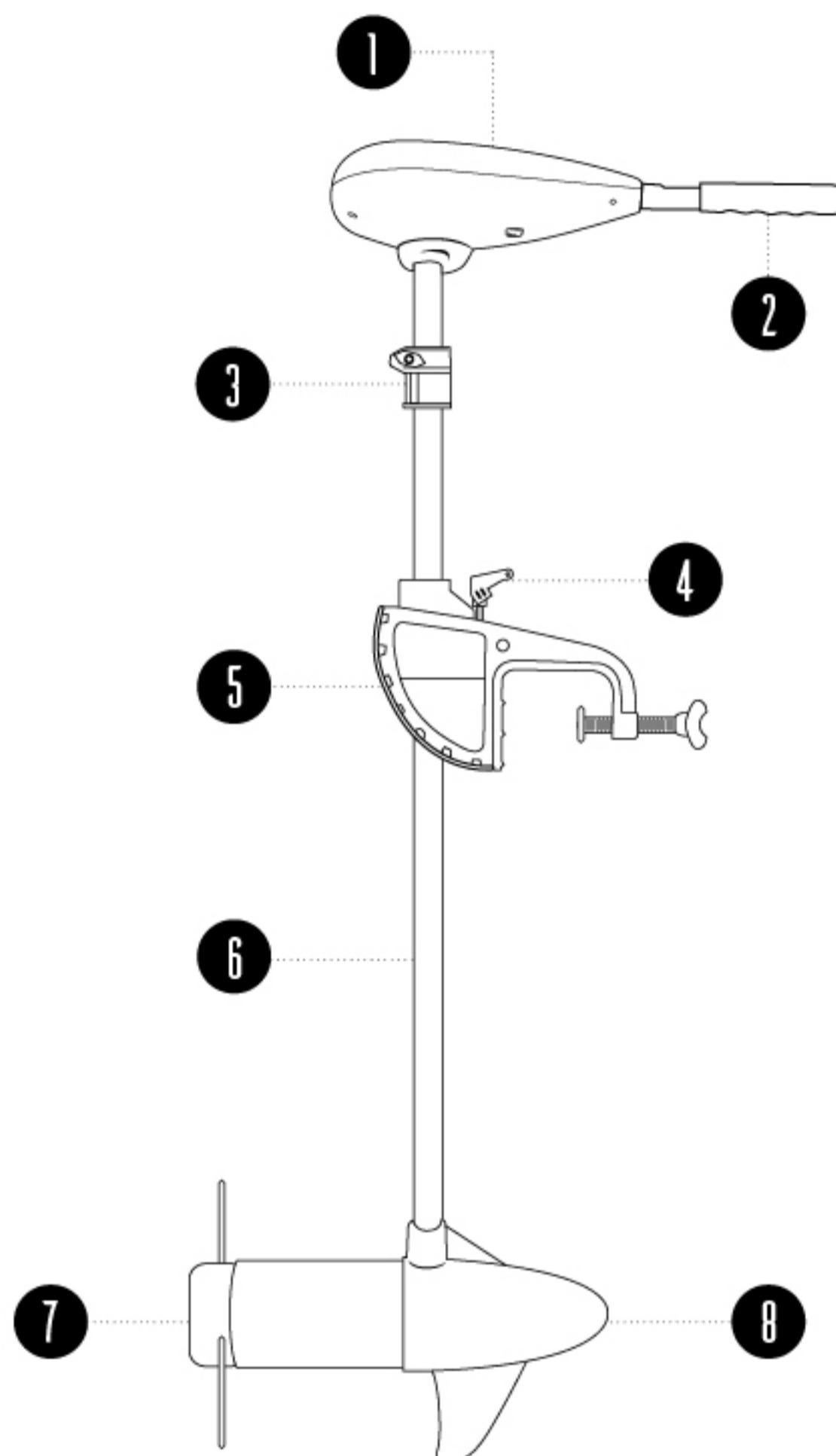
▲ CIRCUITO DI PROTEZIONE: è opportuno installare un interruttore di protezione manuale da 50 ampère nell'ambito di 1,8 m (72 pollici) dalla batteria

22. Posizionare le batterie in un posto ventilato
23. Per utilizzare l'attrezzo, è necessario indossare **sempre** i dispositivi di sicurezza personale illustrati nella figura sottostante.

GIUBOTTO DI SALVATAGGIO APPROVATO DALLA GUARDIA COSTIERA



L I S T A P A R T I



1	Centralina comandi con led di controllo carica della batteria	5	Staffa di montaggio con posizione regolabile
2	Timone telescopico	6	Albero
3	Collo di altezza regolabile	7	Elica
4	Dispositivo di inclinazione rapida	8	Unità di assemblaggio motore

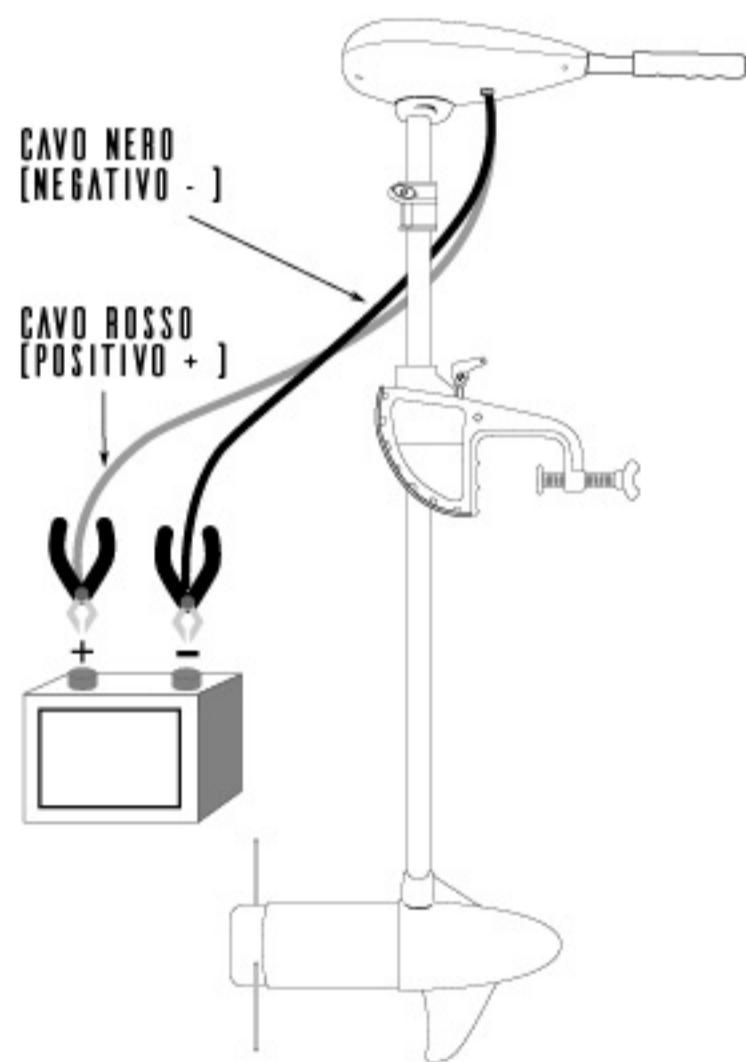
UTILIZZO

COLLEGARE I MORSETTI ALLA BATTERIA

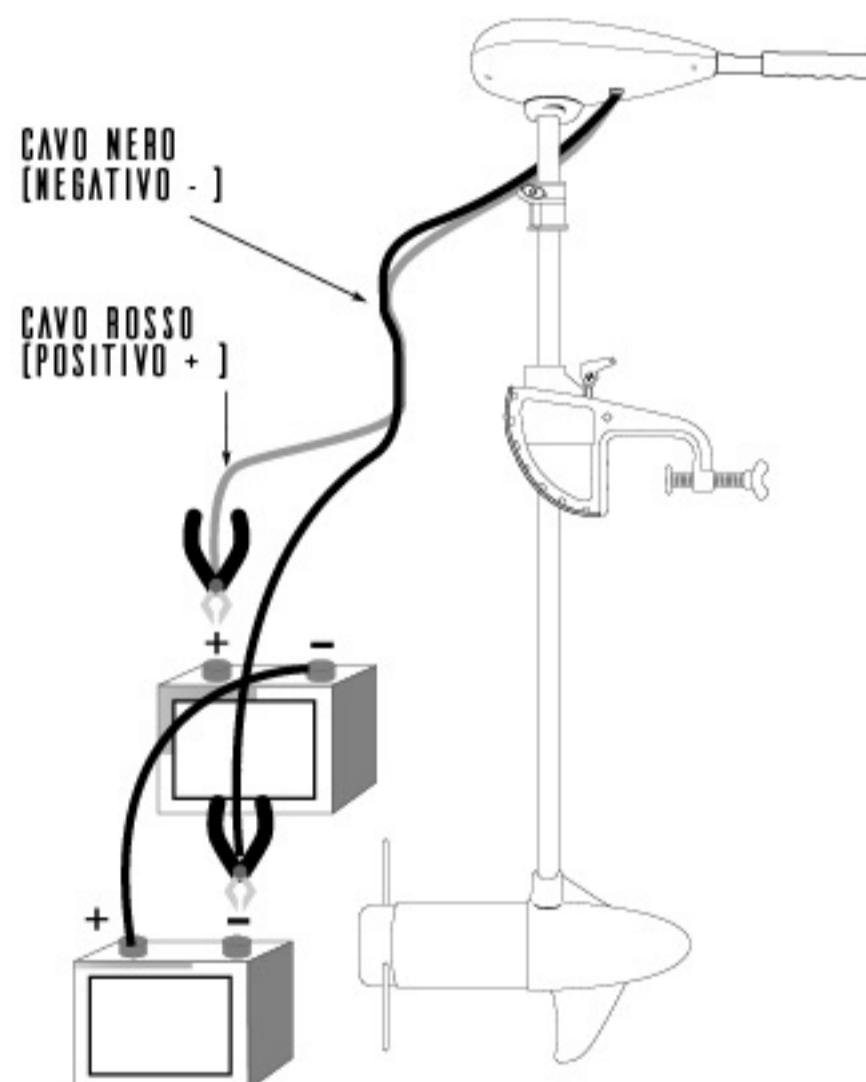
Utilizzare il cavetto fornito per collegare la batteria, collegare il cavo con la testa rossa all'anodo (+) e quello con la testa nera al catodo (-), assicurarsi durante la connessione di non collegare l'anodo e il catodo direttamente insieme – **NON INVERTIRE I COLLEGAMENTI, NON COLLEGARE GLI ELETTRONI IN MODO ERRATO.**

Assicurarsi che la batteria sia completamente carica prima dell'uso.

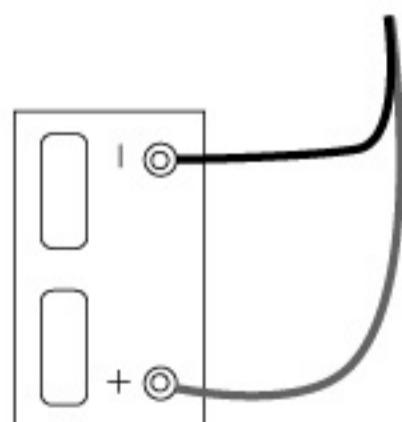
46/62LBS - 12 VOLT



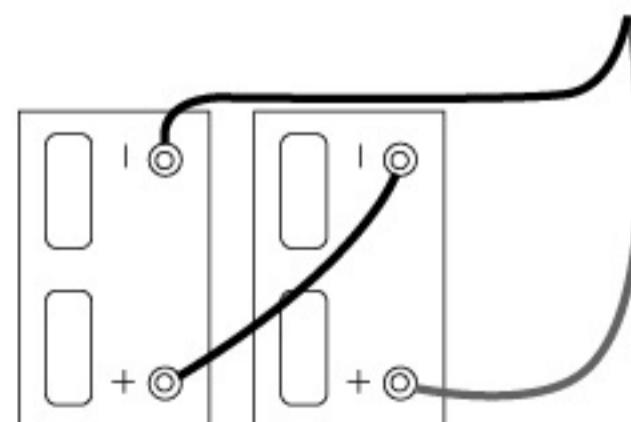
86LBS - 24 VOLT



12 VOLT - Collegamento Batteria



24 VOLT - Collegamento Batteria



FUNZIONAMENTO DEL MOTORE / CONTROLLO DELLA VELOCITÀ E CONTROLLO DELLA CARICA DELLA BATTERIA

Per cominciare a farlo funzionare, ruotare l'impugnatura in senso orario, quando si sente un "click" questo significa che è stata raggiunta la fase di velocità (Ci sono 5 marce in avanti).

Per andare indietro ruotare la maniglia in senso antiorario (Ci sono 3 marce indietro).

Per arrestare la corsa, posizionare la maniglia sul punto 0.

Leggere l'indicatore del voltaggio a 10 LED illuminato per evitare di danneggiare la batteria se questa fosse troppo scarica.

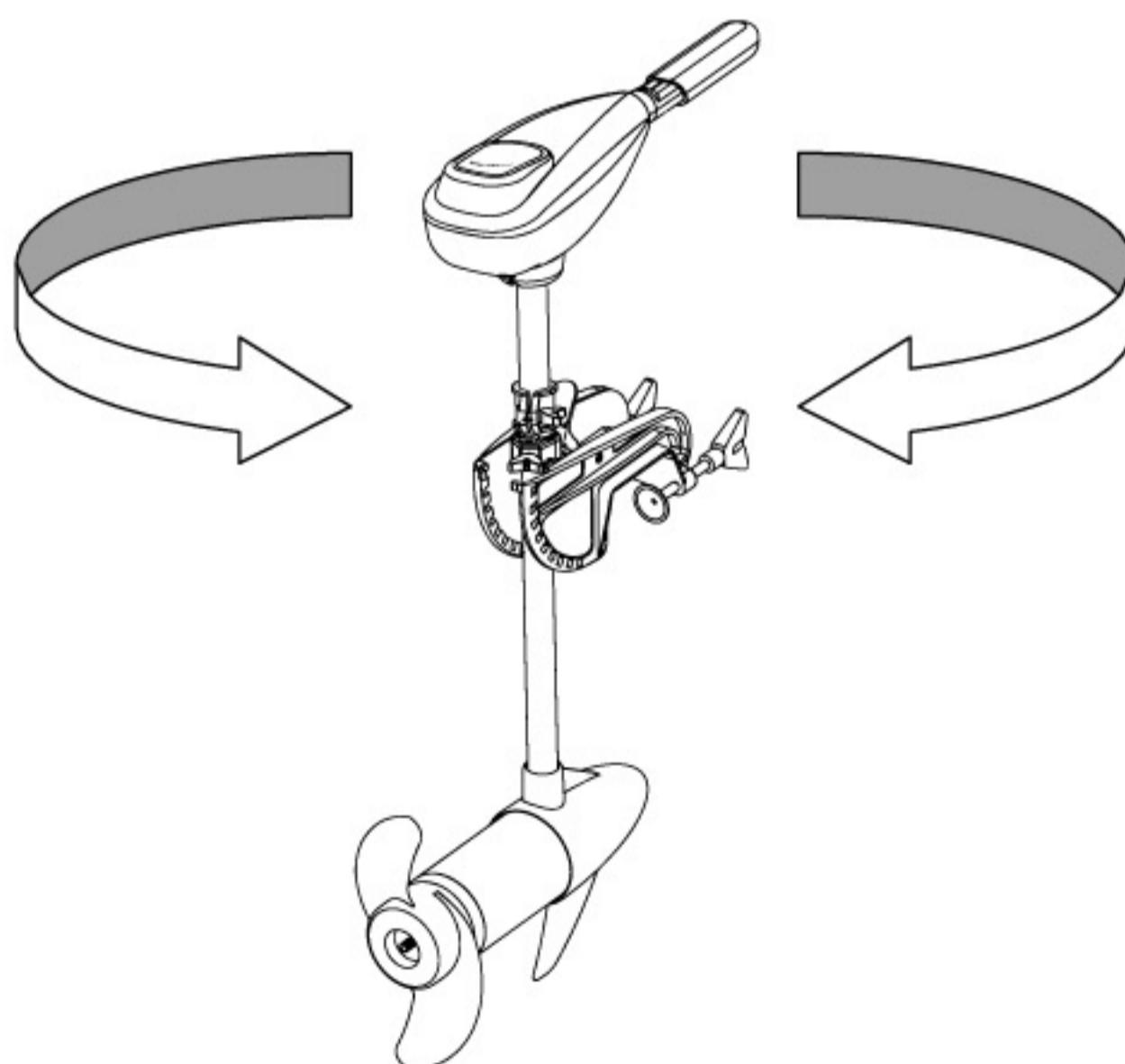
INDICATORE LED VOLTAGGIO	CONTROLLO DELLA VELOCITÀ

Mostra il voltaggio della batteria attraverso 10 LED luminosi.

5 marce in avanti / 3 Marce indietro

CONTROLLARE LA DIREZIONE

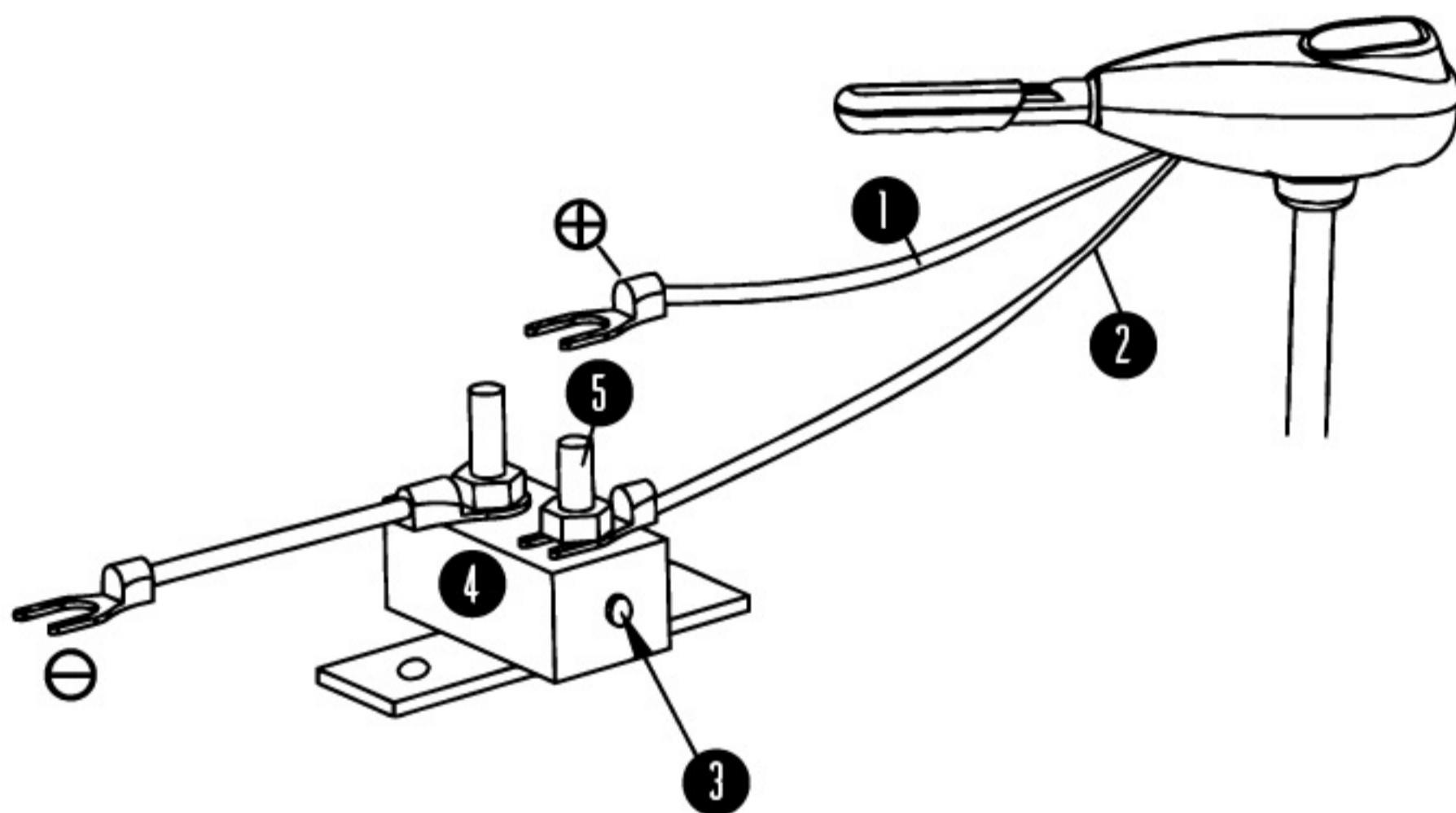
Ruotare il timone come nell'illustrazione per controllare la direzione dell'imbarcazione. Come per tutti i motori specifici per imbarcazioni marine, l'orientazione del timone è inversamente proporzionale al moto della barca. Quindi girando il timone a sinistra l'imbarcazione si muoverà verso destra e viceversa.



FUNZIONE DELL'INTERRUTTORE AUTOMATICO

Si consiglia l'utilizzo di un interruttore automatico per preservare la componentistica elettrica del motore.

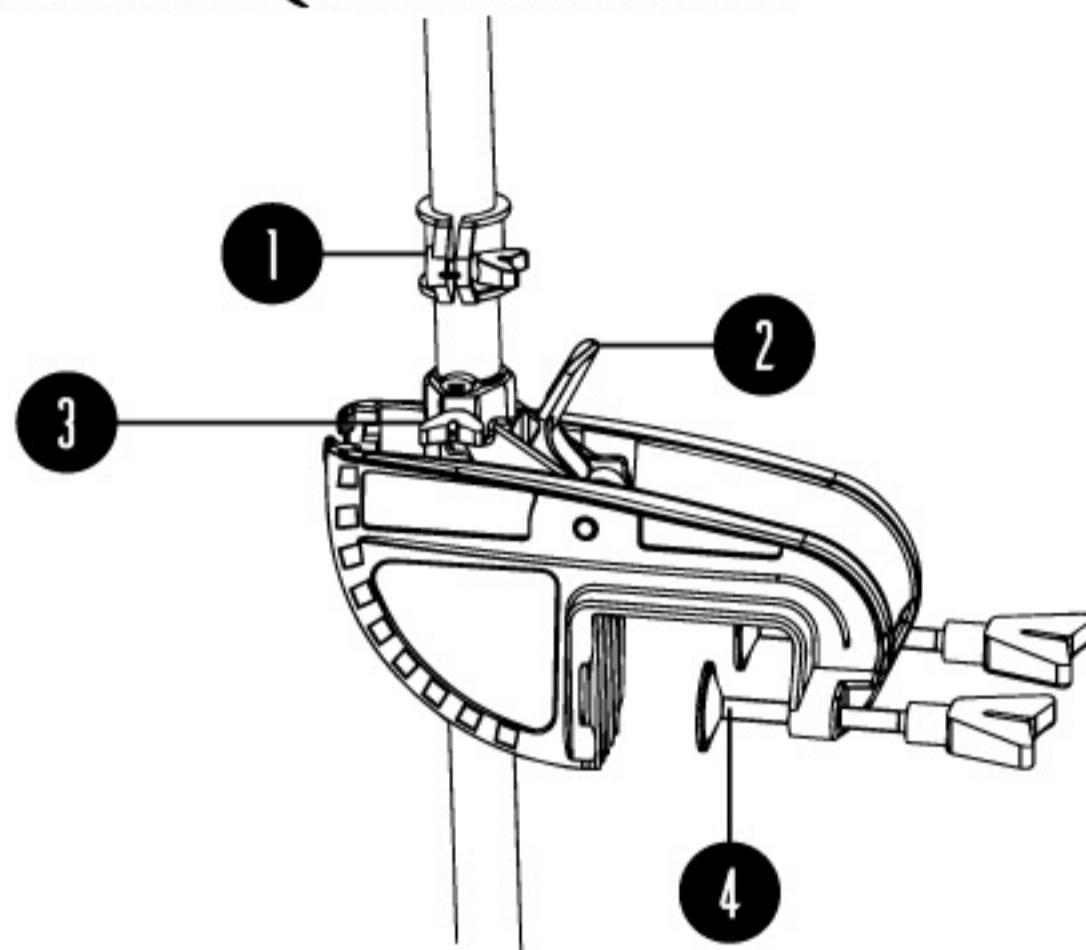
Durante l'uso del motore fuoribordo elettrico, quando l'elica è bloccata da erbacce, piccole pietre, lenze o così via, l'interruttore interrompe automaticamente l'alimentazione per evitare il danneggiamento delle parti elettriche. Se l'interruttore interrompe l'alimentazione, si prega di scollegare prima la batteria, poi controllare e pulire eventuali ostacoli. Alla fine, prema il pulsante di ripristino sull'interruttore e ricolleghi la batteria, il motore fuoribordo elettrico è in grado di continuare il lavoro.



1	Cavo Rosso	2	Cavo Nero
3	Pulsante di Ripristino	4	Interruttore automatico
5	Rosso		

MONTAGGIO

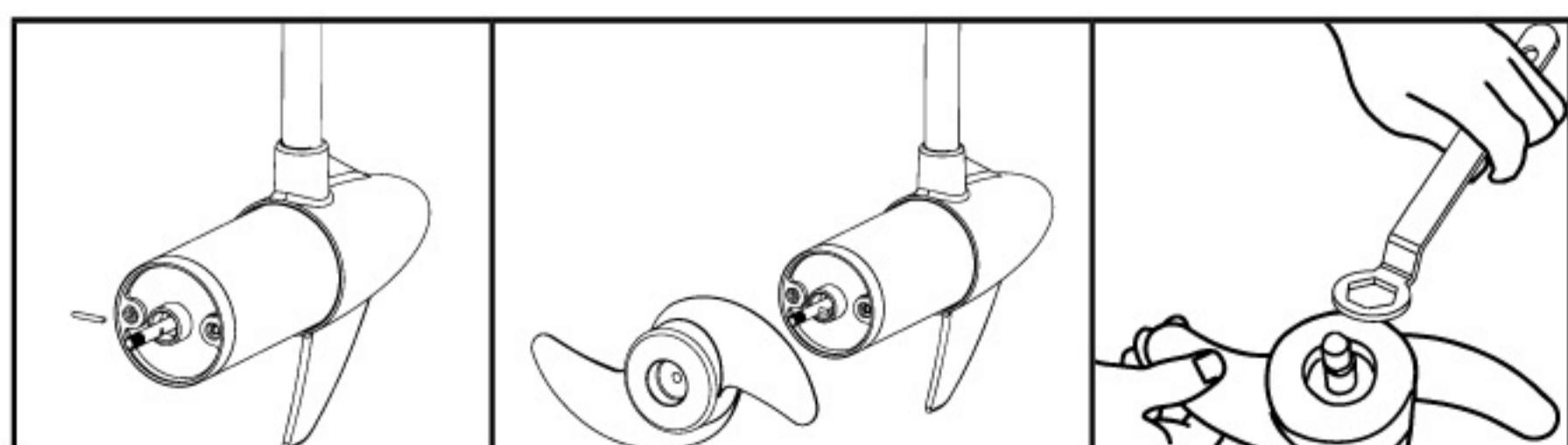
PER FISSARE IL MOTORE, REGOLARE L'ANGOLO E LA LUNGHEZZA SOTT'ACQUA DEL MOTORE:



1	Allentare questa vite e regolare l'altezza di questa parte per regolarne la lunghezza sott'acqua
2	Premere qui per rilasciare la molla, si può quindi ruotare l'asta per regolare l'angolo del motore o rimuoverlo dall'acqua, quando la regolazione è terminata, rilasciarla, il motore manterrà la direzione fissata
3	Per prevenire danni accidentali all'asta in non stringere troppo questa vite
4	Stringere queste due viti per fissare il motore al bordo della barca.

MONTAGGIO DELL'ELICA

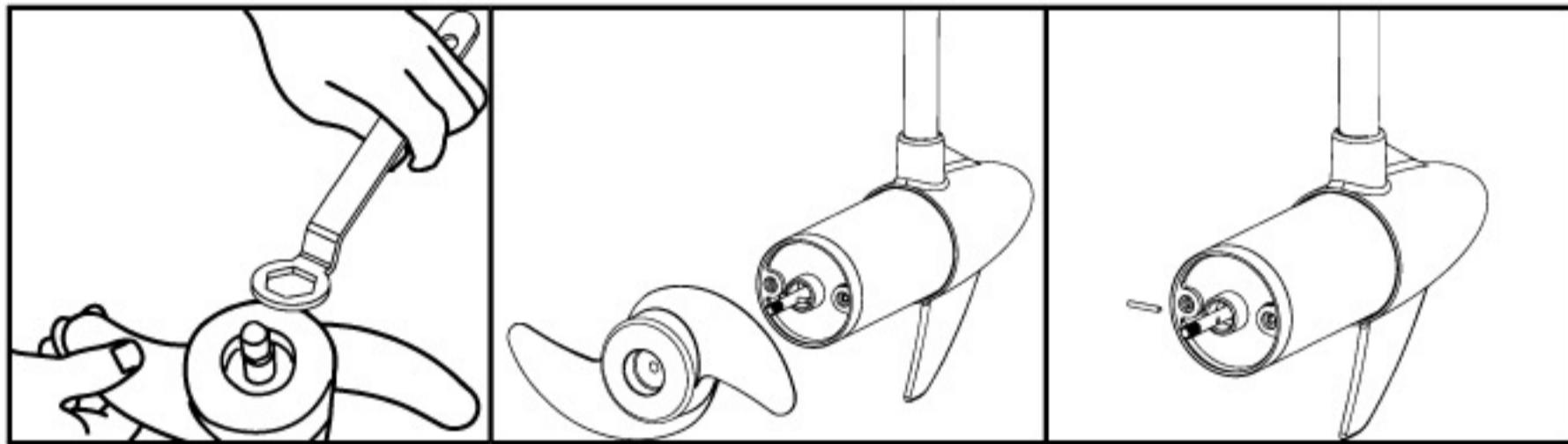
1. Fissare il pin nell'apposito foro
2. Posizionare l'elica
3. Stringere la vite per fissare



MANUTENZIONE

SOSTITUZIONE DELL'ELICA

1. Utilizzare una chiave adatta per rimuovere la vite che tiene l'elica
2. Rimuovere l'elica
3. Quando si rimuove l'elica, tenere con attenzione la barra sull'asta



Ripetere quindi i precedenti passi al contrario, e sistemare la nuova elica.

Se si usa il motore in acqua salata, usare olio spalmabile antiruggine sulle parti metalliche esposte all'acqua salata.

Dopo l'uso in acqua salata, pulire con acqua fresca e quindi asciugare.

Tenere il motore pulito e asciutto dopo l'uso.

La centralina comandi può essere aperta solo da un tecnico esperto.

Non usare in aree con molte piante acquatiche o oggetti vari nell'acqua.

Durante la manutenzione scollegare i cavetti dalla batteria.

Non tenere il motore in ambienti con temperatura superiore ai 60°C

▲ Non tentare mai di fermare l'elica con oggetti o peggio ancora con le mani quando il motore è in funzione.

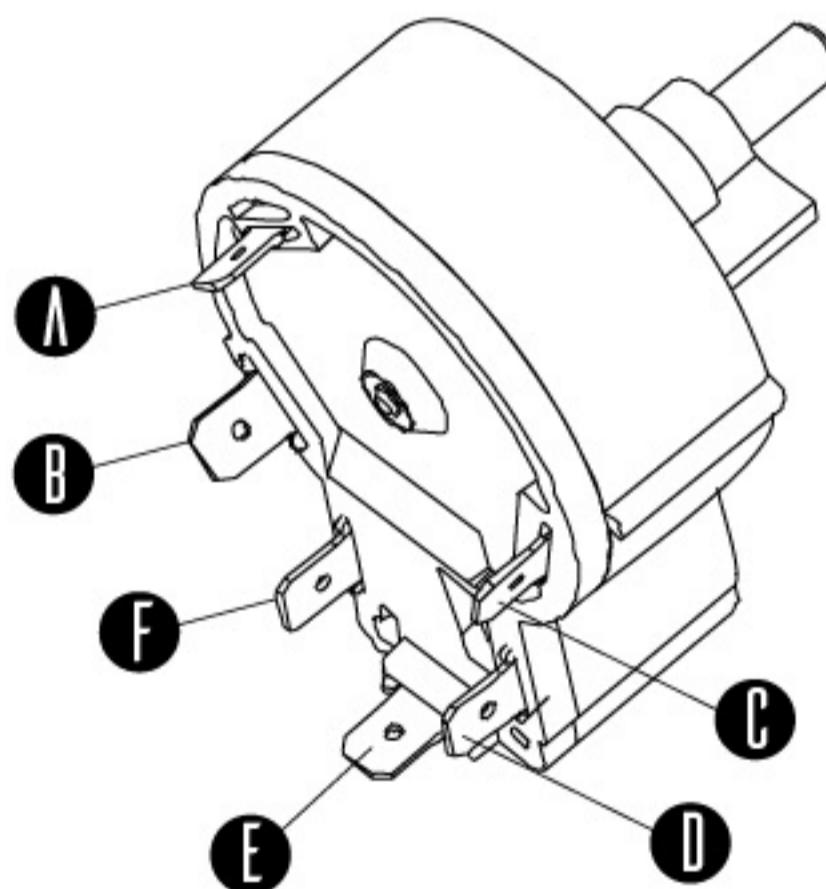
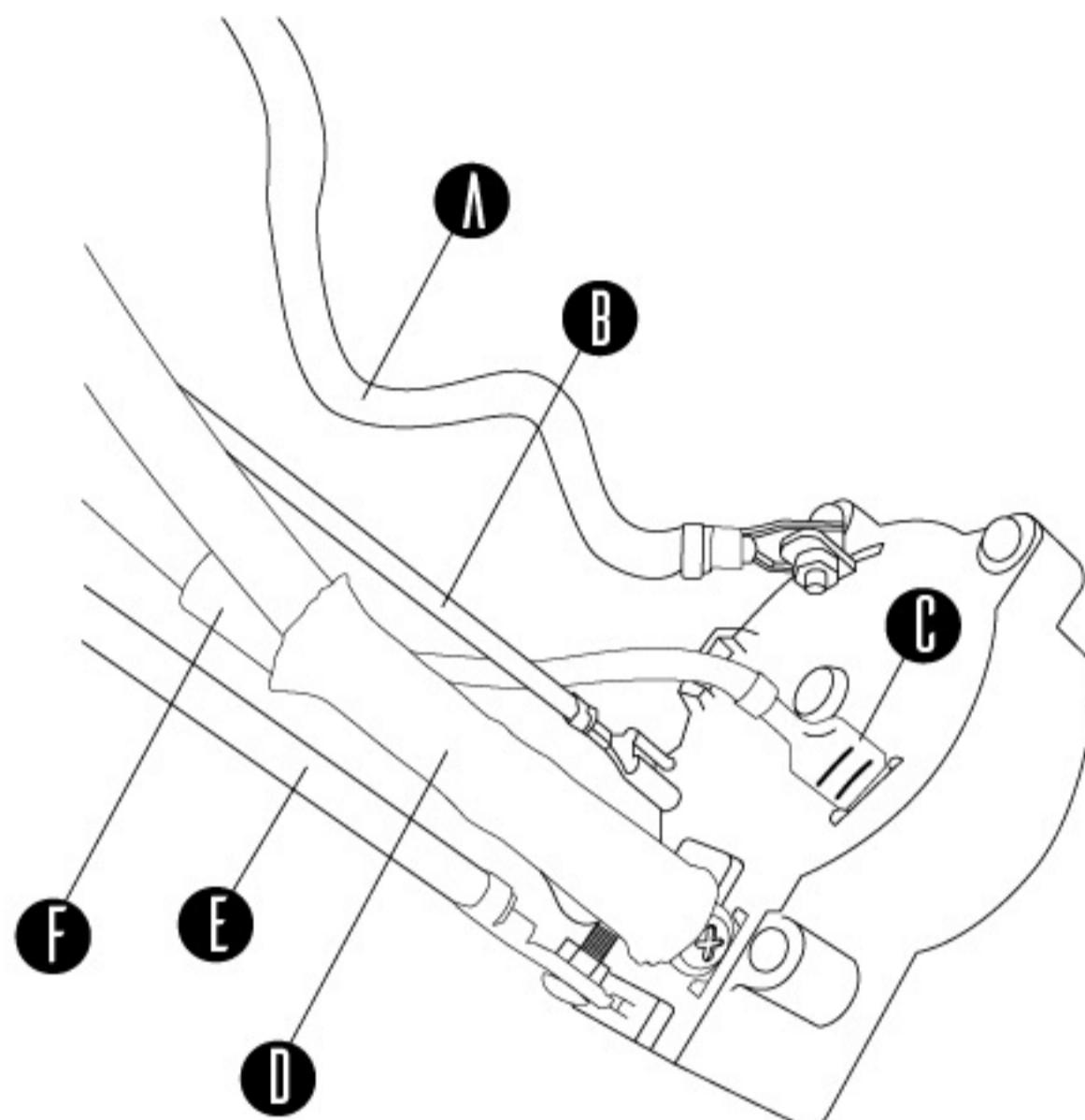
Liberare il motore da alghe o altro sporco rimastovi attaccato dopo l'uso – Una pulizia del genere è comunque opportuna dopo ogni 20 ore di utilizzo del motore.

Per prevenire danni accidentali durante il trasporto, il rimorchio o il deposito, scollegare la batteria ogni volta che il motore è fuori dall'acqua. Per un deposito prolungato, rivestire tutte le parti metalliche con un leggero strato di spray al silicone.

Se il bordo dell'elica è ruvido o graffiato, riportarlo allo stato originario tramite l'uso di carta vetro fine.

SOSTITUZIONE DELLO SWITCH

Qualora si avesse necessità di sostituire lo switch, si prega di seguire lo schema indicato per la connessione dei cavi.



A	Cavo Rosso Medio Con Vite	B	Cavo Giallo Sottile
C	Cavo Bianco Sottile	D	Cavo Nero Spesso Con Vite
E	Cavo Nero Medio Con Vite	F	Cavo Rosso Spesso Con Vite

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

IL MOTORE NON PARTE O HA POCA POTENZA:

1. Controllare che la polarità dei collegamenti delle batterie sia corretta.
2. Assicurarsi che i terminali della batteria siano puliti e non corrosi. Nel caso usare carta vetro fine o un panno smerigliato per pulire entrambi i terminali.
3. Controllare il livello di carica della batteria.
4. Estensione dei cavi della batteria con cavi di diametro insufficiente - per eventuali estensioni usare cavetti con diametro di almeno 13 mm quadrati / 6 gauge wire (AWG) raccomandato.
5. Controllare l'elica per l'eventuale presenza di fili o di alghe.
6. Se l'elica risulta sporca rimuoverla e sostituirla.

IL MOTORE PERDE POTENZA DOPO UN BREVE PERIODO D'USO:

- Controllare il livello delle batterie, se basso, riportare a piena carica.

IL MOTORE FA UN RUMORE O UNA VIBRAZIONE ECCESSIVI:

1. L'elica può essere sporca.
2. L'elica può essere danneggiata o sbilanciata.
3. Controllare se l'elica è fissata.
4. Telaio piegato. Rimuovere l'elica, impostare una velocità media, accendere l'unità e controllare l'oscillazione del telaio.
5. Girare l'elica a mano con l'unità spenta e scollegata dalla batteria. Dovrebbe girare liberamente con un leggero trascinamento magnetico.
6. Le boccole dei cuscinetti potrebbero essere usurate.

IL MOTORE È DIFFICILE DA STERZARE:

1. Allentare la manopola di tensione dello sterzo sulla staffa.
2. Lubrificare l'asta.

ATTESTAZIONE DI CONFORMITÀ



Franchini Group, azienda proprietaria del marchio registrato BOUDECH® con sede operativa all' Interporto di Nola, Lotto D, 217 /218, 80035 (Italy), dichiara che:

I motori marini NRS DC 24V - 86LBS, NRS DC 12V - 62LBS ed NRS DC 12V – 46 LBS corrispondenti rispettivamente ai modelli KUZE-86, KUZE-62 e KUZE-46 sono conformi alla direttiva 2014/30/EU del Parlamento europeo e del Consiglio concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica.

Franchini Group dichiara pertanto che:

Franchini Group dichiara pertanto che i prodotti commercializzati corrispondono ai campioni sottoposti a test da parte del produttore secondo gli standard EN61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012 ed EN61000-6-1:2007 ed è stata emessa la certificazione CE da parte di organizzazioni abilitate dalla comunità Europea.

Nola (Italy), 08 settembre 2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Francesco Sorrentino", is written over a horizontal line. The signature is fluid and cursive, with a large, stylized 'F' at the beginning.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

BOUDECH

ENGLISH

Outboard Marine Engine
Kuze

TECHNICAL SPECIFICATIONS



Modello	Kuze 46/62/86
Overview	Electric outboard motor
<ul style="list-style-type: none"> The motor is made of waterproof, salt and corrosion resistant materials, making it perfect for use in both fresh and salt water, and is equipped with a three-blade propeller. The motor is supplied with a power certificate. It is recommended to use gel batteries of at least 80Ah to ensure 3 to 4 hours of fully charged travel at normal speed. 	

46LBS	Input	Power	Max. Speed	Net Weight
	12V, 40A	480W	9.5Km/h	7,90KG
Max. Boat Weight		Max. Boat Length		
940kg		3.2m		
62LBS	Input	Power	Max. Speed	Net Weight
	12V, 58A	696W	15Km/h	9,70KG
Max. Boat Weight		Max. Boat Length		
1290kg		3.7m		
86LBS	Input	Power	Max. Speed	Net Weight
	24V, 48A	1152W	24Km/h	10,50KG
Max. Boat Weight		Max. Boat Length		
1650kg		4.2m		

▲ Since speed depends on many factors, such as load, water conditions, type of hull and wind speed, etc., it would be difficult to give an accurate assessment of speed, so we give a reference speed considering the following conditions: boat size, 2.3 m \ Load 90kg \ Calm sea.

SAFETY



Be extremely careful when working with this tool

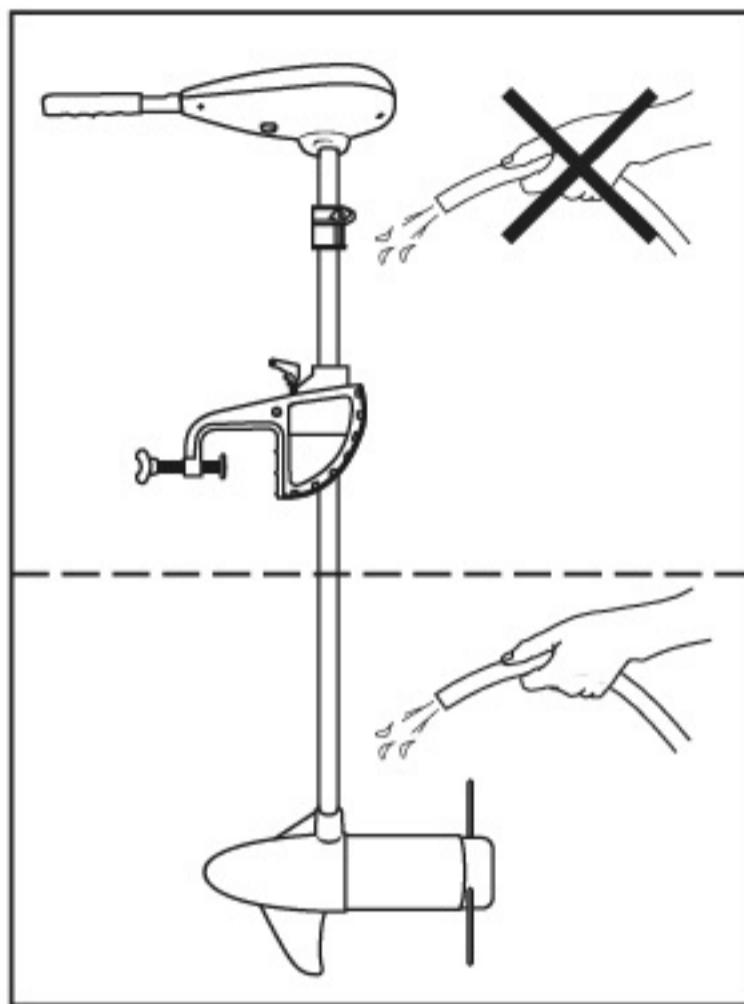


Read the instructions carefully before using the tool.

▲ The motor can only be used in water depths of at least 0.8m

1. Motors are sold without batteries; please choose a 12V battery (2 12V batteries with a total input of 24V for the 86LBS model only) with a deep cycle of at least 50/60 amps gel for the 42LBS model- 80/100 amps gel or higher for the 62LBS and 86LBS models, suitable for this motor - Red cable is for positive pole connection, black cable is for negative pole connection.
2. Please assemble all parts according to the assembly instructions.
3. Keep this tool out of the reach of children and minors.
4. Make sure that all switches are in the OFF position when connecting the power cables to the battery.
5. It is advisable for the user to wear a life jacket approved by the Coast Guard while sailing.
6. Never disassemble any part of this engine.
7. Use the motor at temperatures between -20°C and +45°C (-4°F / 113°F).
8. Make sure that anyone using this tool has read and understood these instructions and is aware of the general accident prevention regulations.
9. It is strictly forbidden to use this equipment in non-ideal psycho-physical conditions.
10. It is strictly forbidden to tamper with the engine and use non-original accessories or spare parts.
11. Make sure the battery charge is sufficient. There are 10 LEDs on the top console, seven LEDs are green and three are red. When all green LEDs are lit the counter indicates that the battery is fully charged. When the green LEDs go out and only the 3 red LEDs remain lit, it is recommended to replace or recharge the battery.
12. To avoid accidental damage to the fibreglass rod, do not overtighten the screw on the mounting bracket.
13. Do not place body parts, clothes or other objects near the propeller.
14. Do not wear loose or ill-fitting clothing or equipment that could be sucked into the propeller.
15. Special care must be taken whenever the motor is used near people with long hair.
16. Always inspect the surrounding area before starting the engine to ensure it is free from hazards or dangers such as boats or swimmers.

17. Do not use the motor when the wave height exceeds 1m.
18. Never disassemble the product in water or when wet.
19. Never put the top with the handle in water, if it gets wet the user must disconnect the battery to clean and dry it.



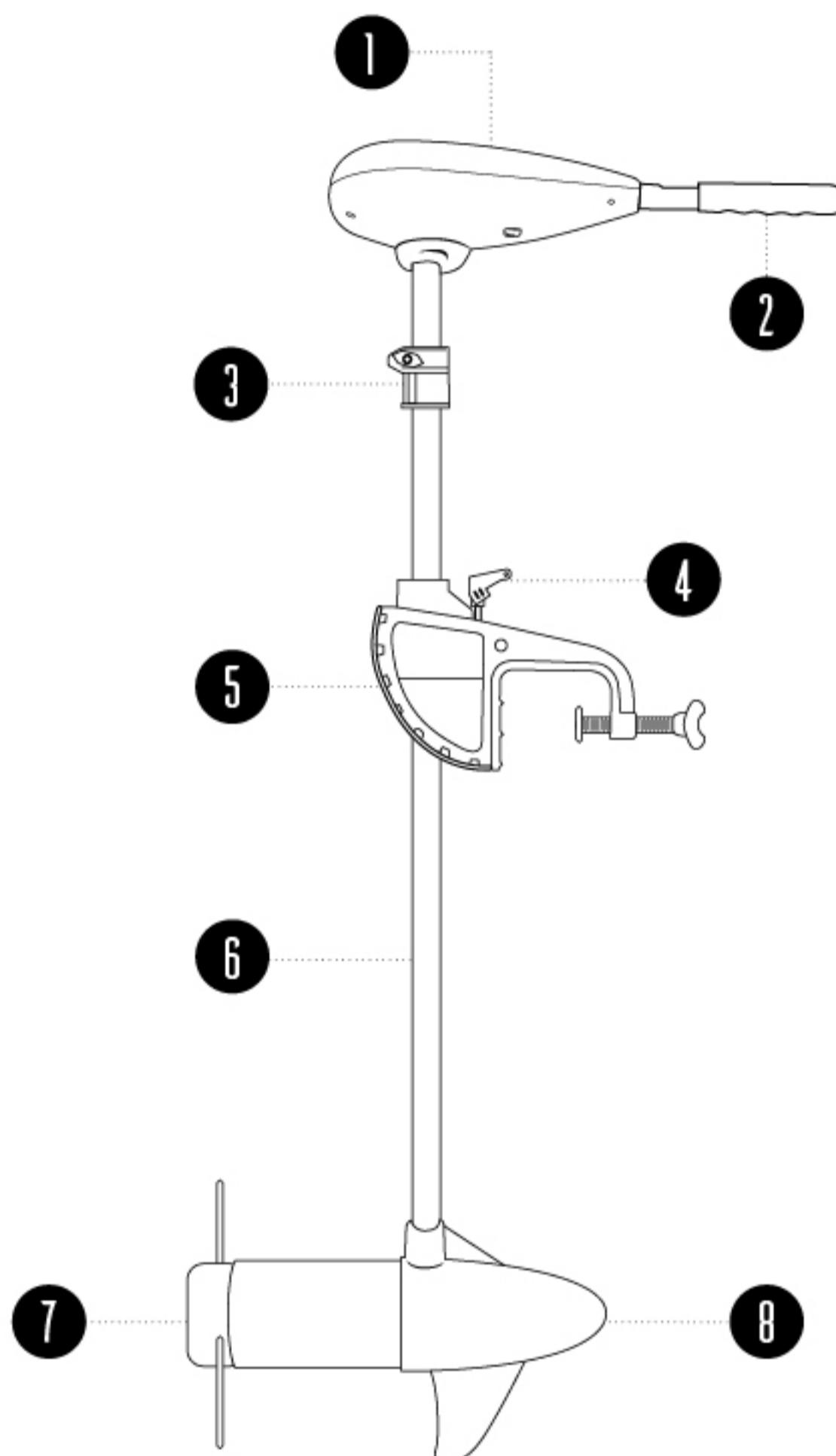
20. Ensure that the connection cables are firmly clamped onto the battery terminals during use.
21. If you need to extend the battery connection cables, as already supplied, use 13 mm square cable.

▲ PROTECTIVE CIRCUIT: a 50 amp manual circuit breaker should be installed within 1.8 m (72 inches) of the battery

22. Place the batteries in a ventilated place
23. The personal safety equipment shown in the figure below must be worn at all times when using the tool.



P A R T S L I S T



1	Control unit with battery charge control led	5	Mounting bracket with adjustable position
2	Telescopic rudder	6	Tree
3	Adjustable neck height	7	Propeller
4	Rapid tilting device	8	Motor assembly unit

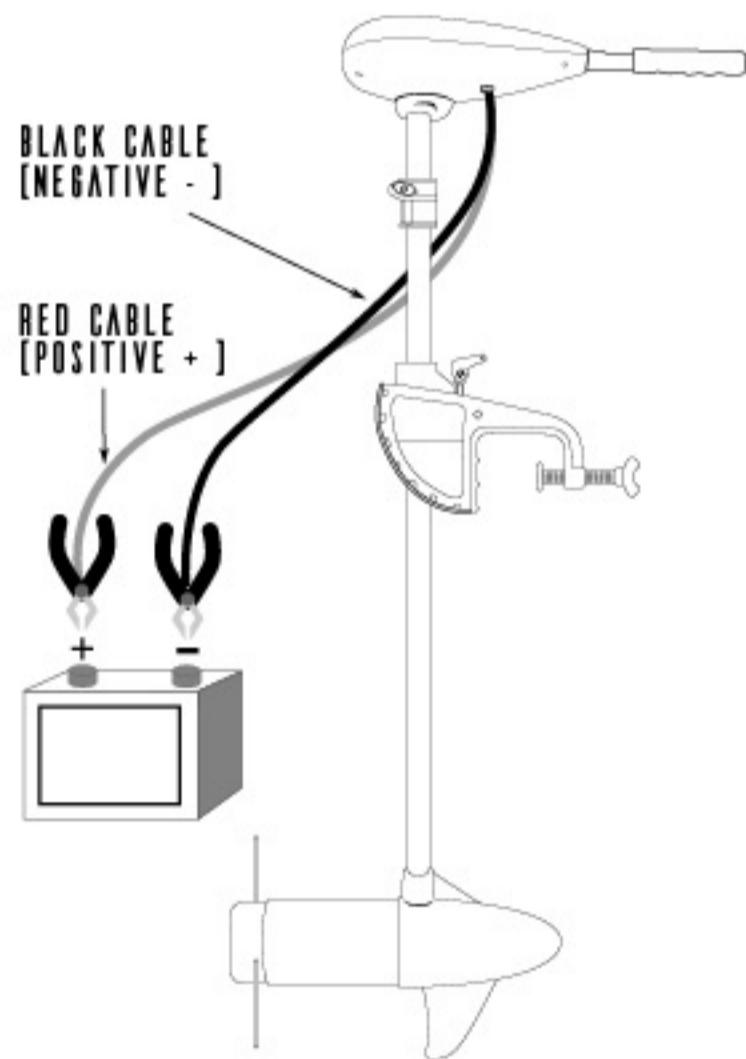
U S E

CONNECT THE TERMINALS TO THE BATTERY

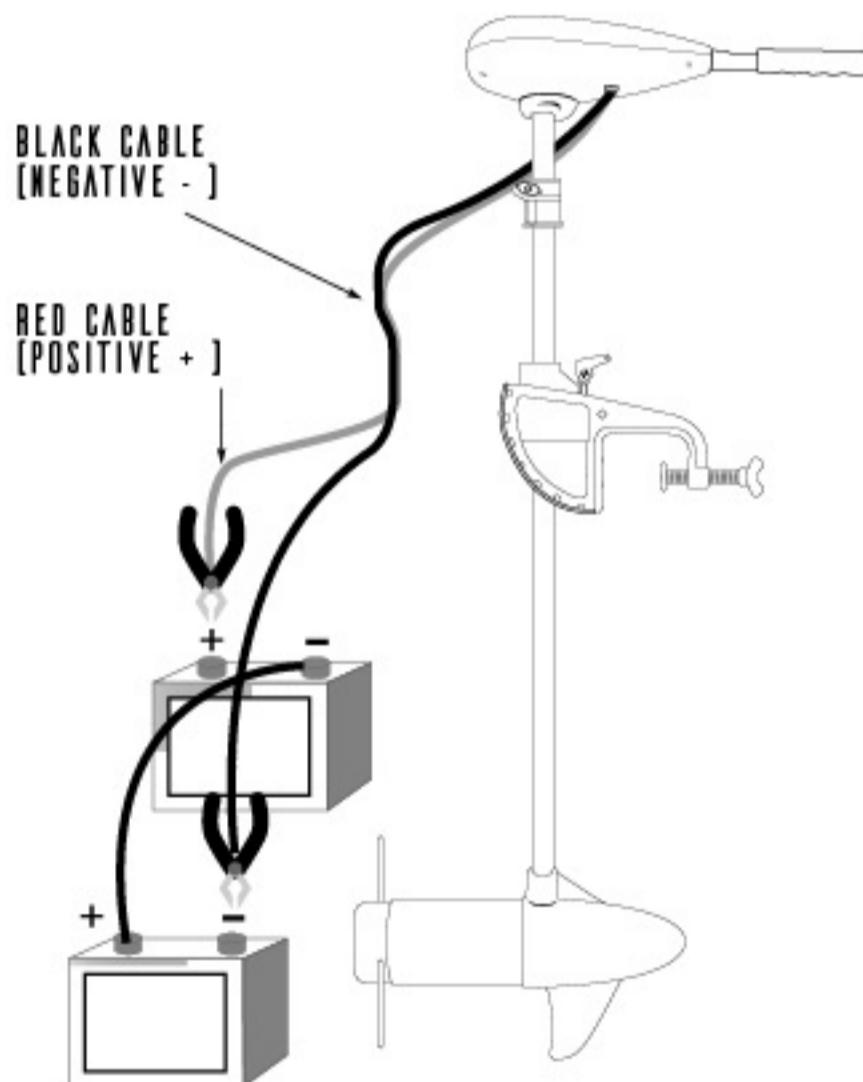
Use the cable supplied to connect the battery, connect the cable with the red head to the anode (+) and the one with the black head to the cathode (-), make sure when connecting that you do not connect the anode and cathode directly together - **DO NOT REVERSE THE CONNECTIONS, DO NOT CONNECT THE ELECTRODES WRONGLY.**

Make sure the battery is fully charged before use.

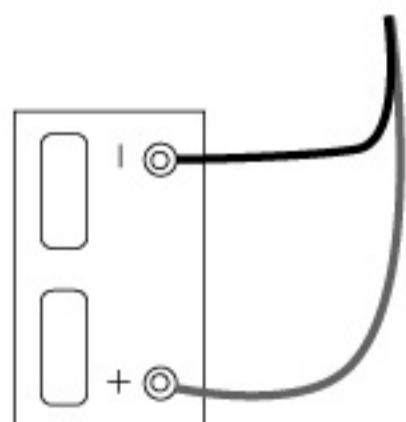
46/62LBS - 12 VOLT



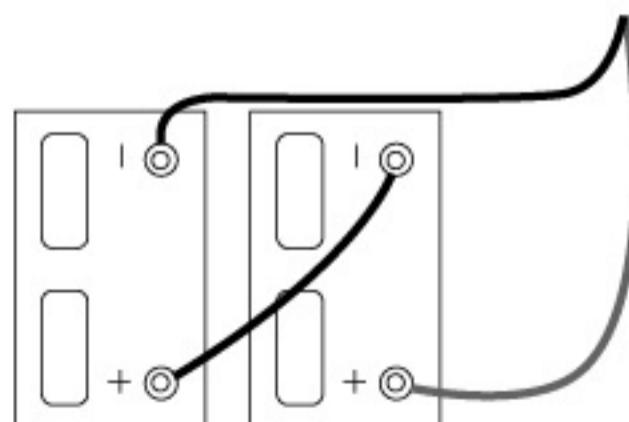
86LBS - 24 VOLT



12 VOLT - Battery Connection



24 VOLT - Battery Connection



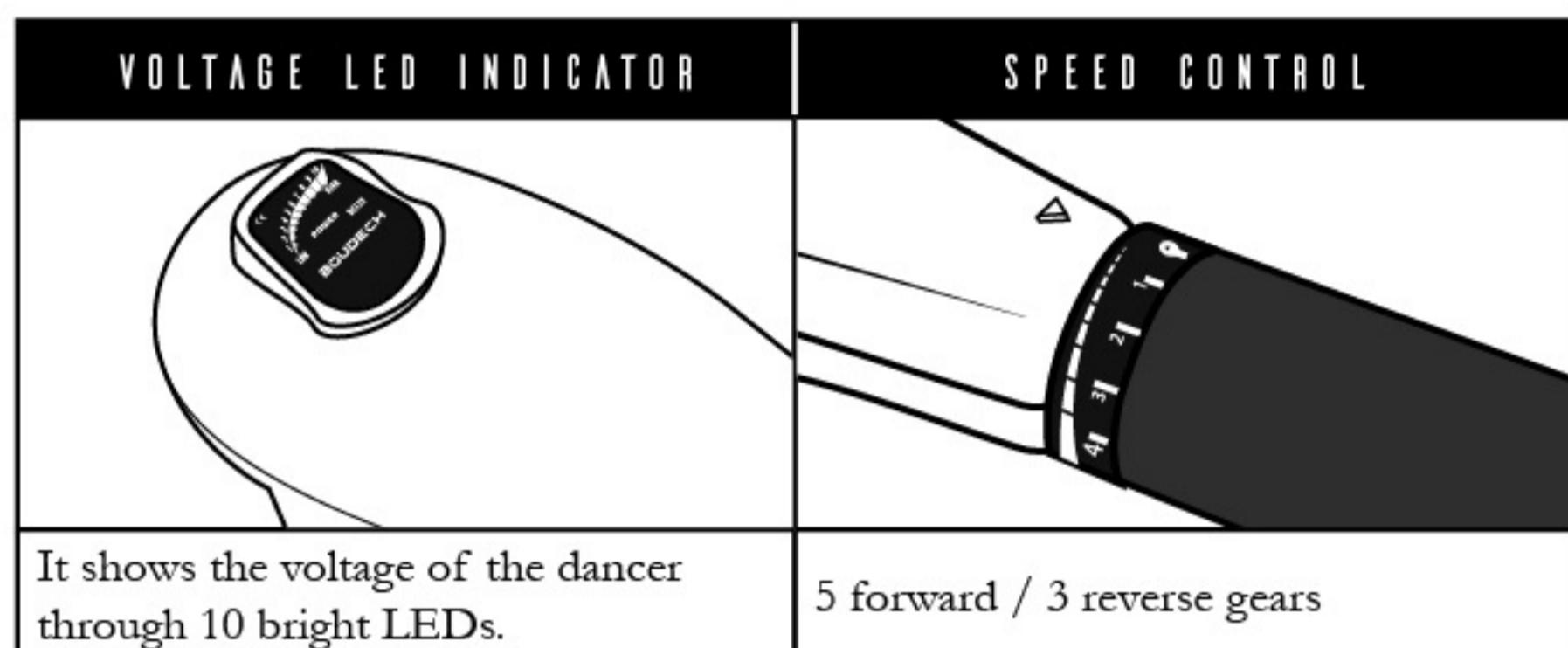
MOTOR OPERATION / SPEED CONTROL AND BATTERY CHARGE CONTROL

To start operating it, turn the handle clockwise, when you hear a "click" this means that the speed phase has been reached (there are 5 forward gears).

To go backwards, turn the handle anticlockwise (there are 3 reverse gears).

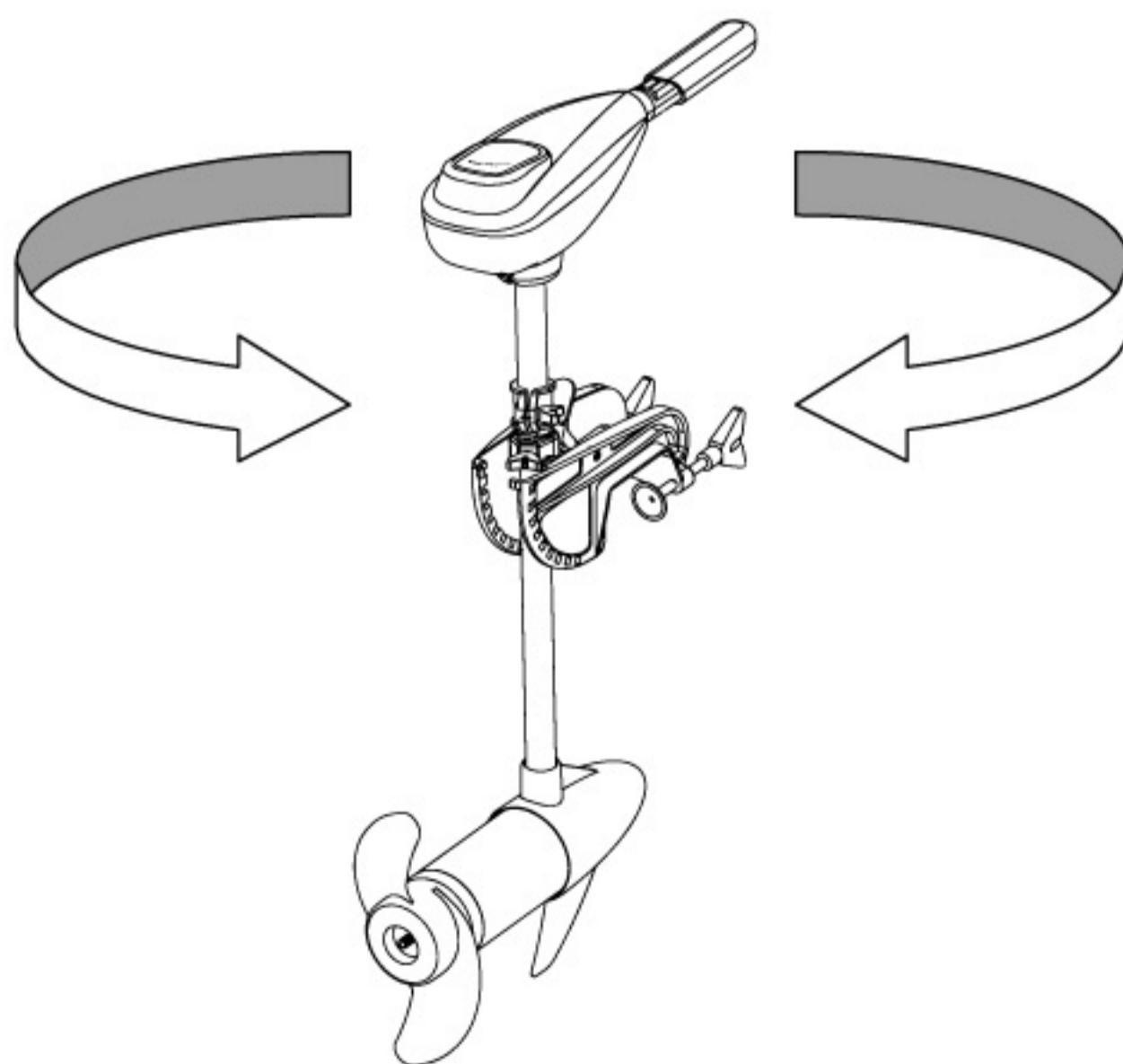
To stop travel, position the handle on point 0.

Read the illuminated 10-LED voltage indicator to avoid damaging the battery if it is too low.



CHECK THE DIRECTION

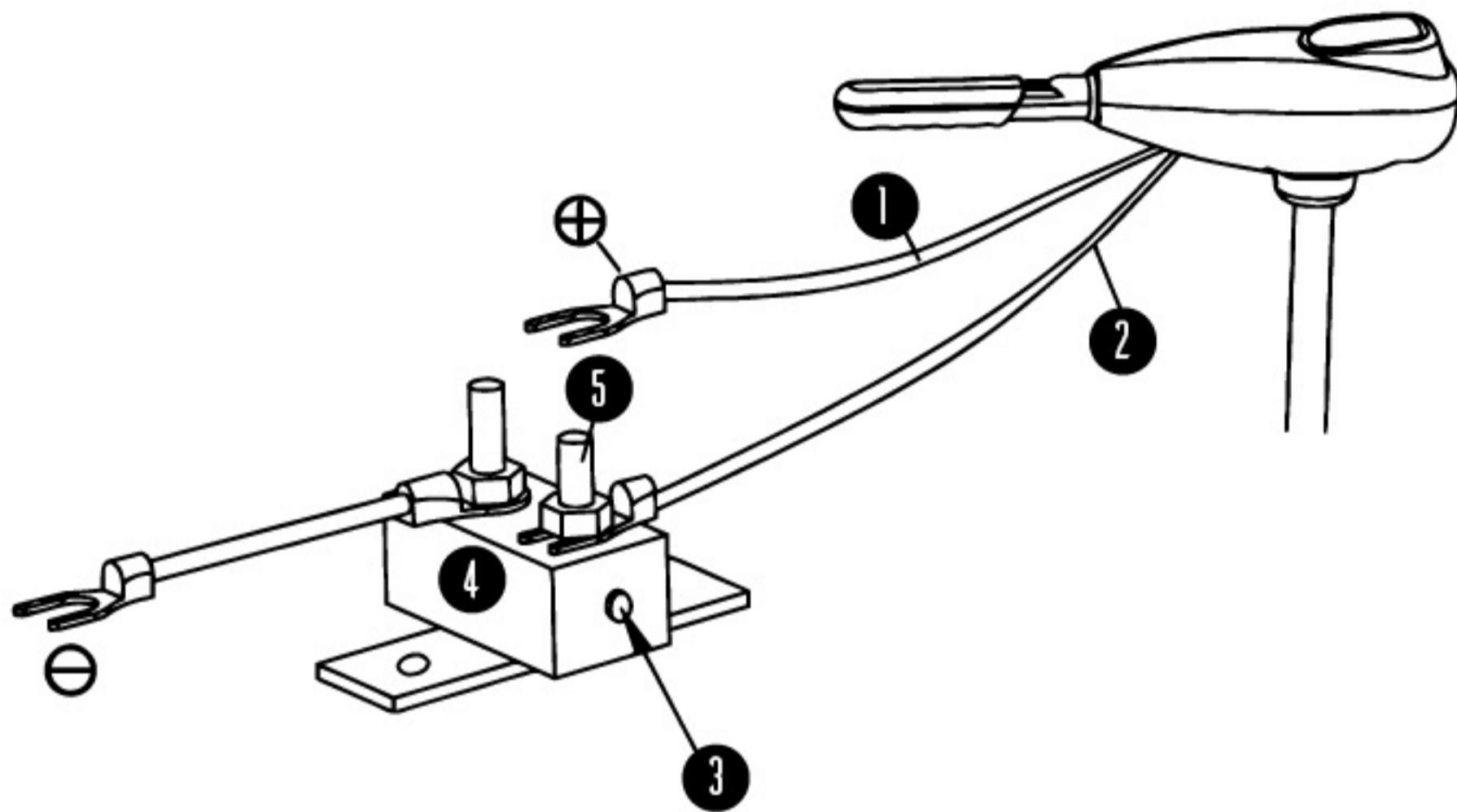
Turn the rudder as in the illustration to control the direction of the boat. As with all marine-specific boat motors, the rudder orientation is inversely proportional to the motion of the boat. So turning the rudder to the left will move the boat to the right and vice versa.



FUNCTION OF THE CIRCUIT BREAKER

The use of a circuit breaker is recommended to preserve the electrical components of the motor.

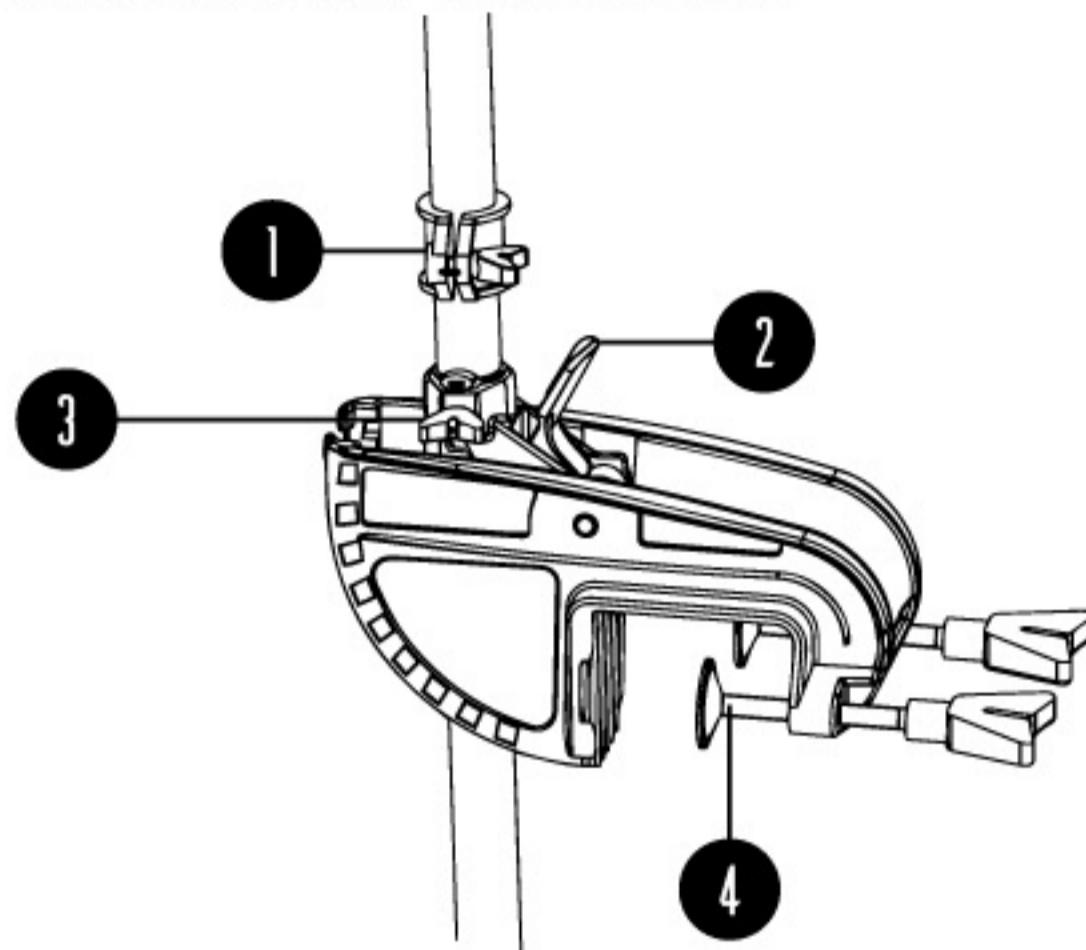
When using the electric outboard motor, when the propeller is blocked by weeds, small stones, lines, etc., the switch will automatically cut off the power supply to prevent damage to electrical parts. If the switch stops the power, please disconnect the battery first, then check and clean any obstacles. Finally, press the reset button on the switch and reconnect the battery, the electric outboard motor is able to continue working.



1	Red Cable	2	Black Cable
3	Reset Button	4	Circuit Breaker
5	Red		

ASSEMBLY

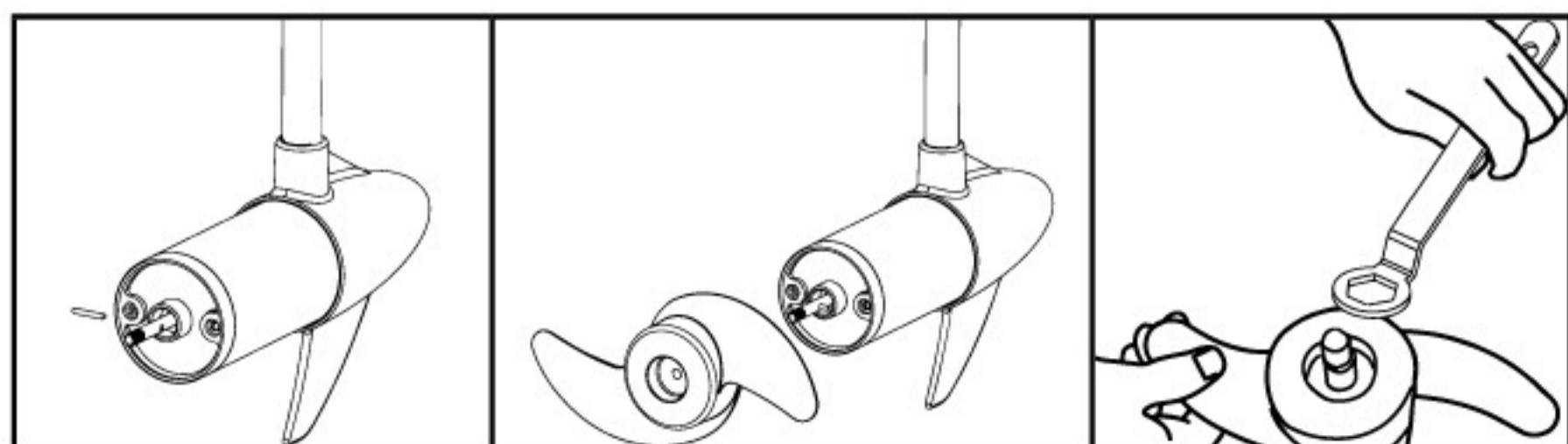
TO SECURE THE MOTOR, ADJUST THE ANGLE AND UNDERWATER LENGTH OF THE MOTOR:



1	Loosen this screw and adjust the height of this part to regulate its length under water.
2	Press here to release the spring, you can then rotate the rod to adjust the angle of the motor or remove it from the water, when the adjustment is complete, release it, the motor will maintain the set direction
3	To prevent accidental damage to the rod, do not overtighten this screw.
4	Tighten these two screws to secure the motor to the edge of the boat.

MOUNTING THE PROPELLER

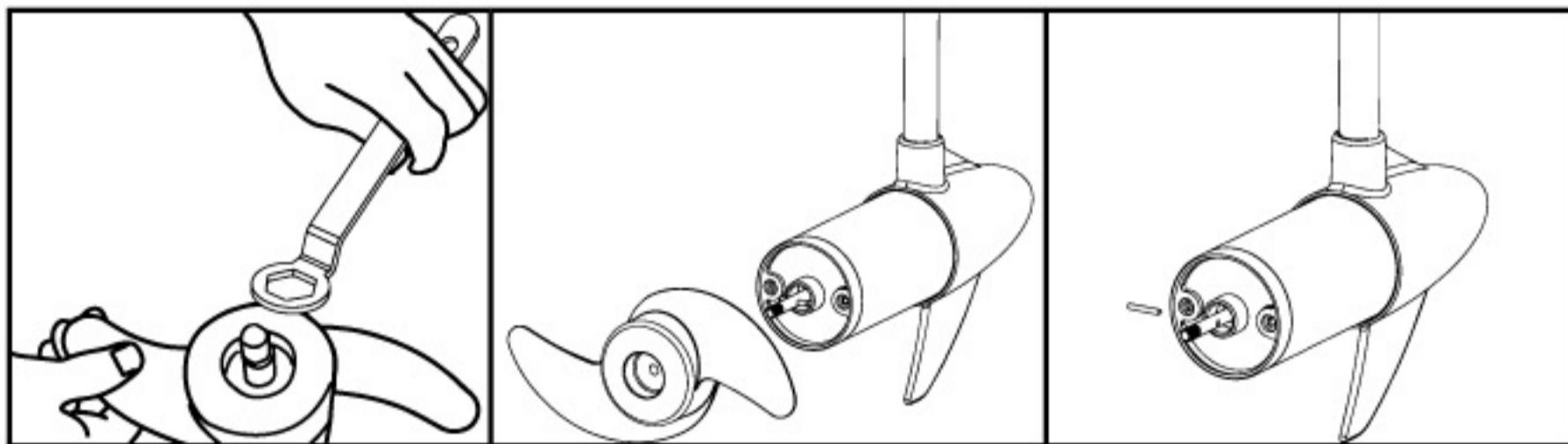
1. Secure the pin in the pinhole
2. Positioning the propeller
3. Tighten the screw to secure



MAINTENANCE

REPLACING THE PROPELLER

1. Use a suitable spanner to remove the screw holding the propeller
2. Removing the propeller
3. When removing the propeller, carefully hold the rod on the shaft



Then repeat the previous steps in reverse, and fit the new propeller.

If using the engine in salt water, use anti-rust spreadable oil on metal parts exposed to salt water.

After use in salt water, clean with fresh water and then dry.

Keep the engine clean and dry after use.

The control unit may only be opened by an experienced technician.

Do not use in areas with many aquatic plants or various objects in the water.

Durante la manutenzione scollegare i cavi dalla batteria.

Do not keep the motor in environments where the temperature exceeds 60°C.

▲ Never try to stop the propeller with objects or worse still with your hands when the engine is running.

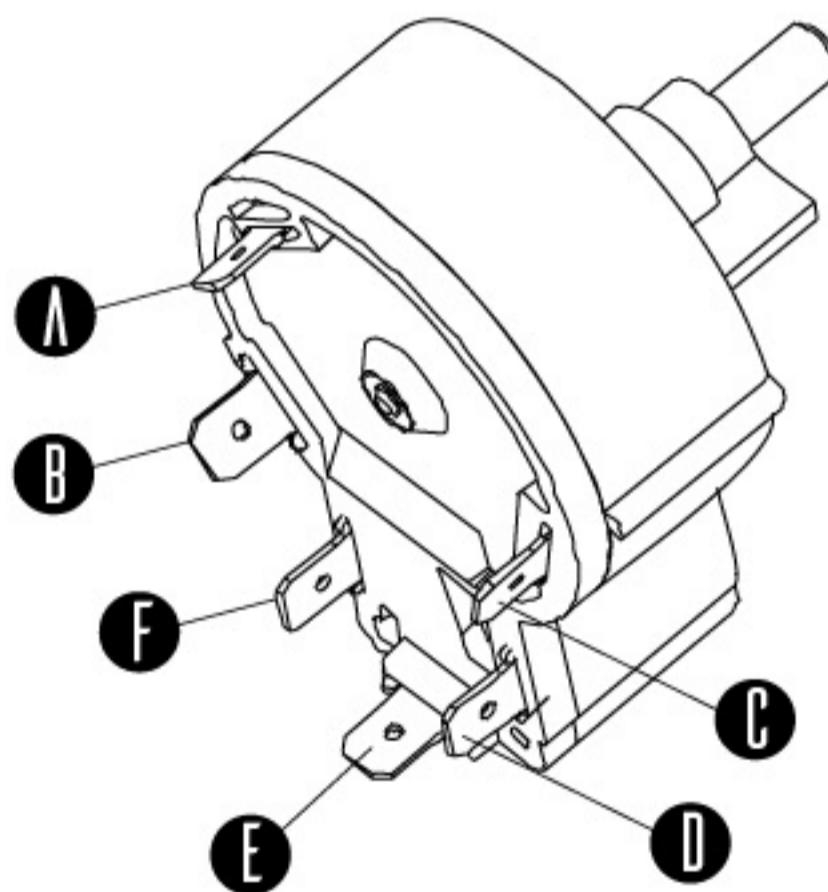
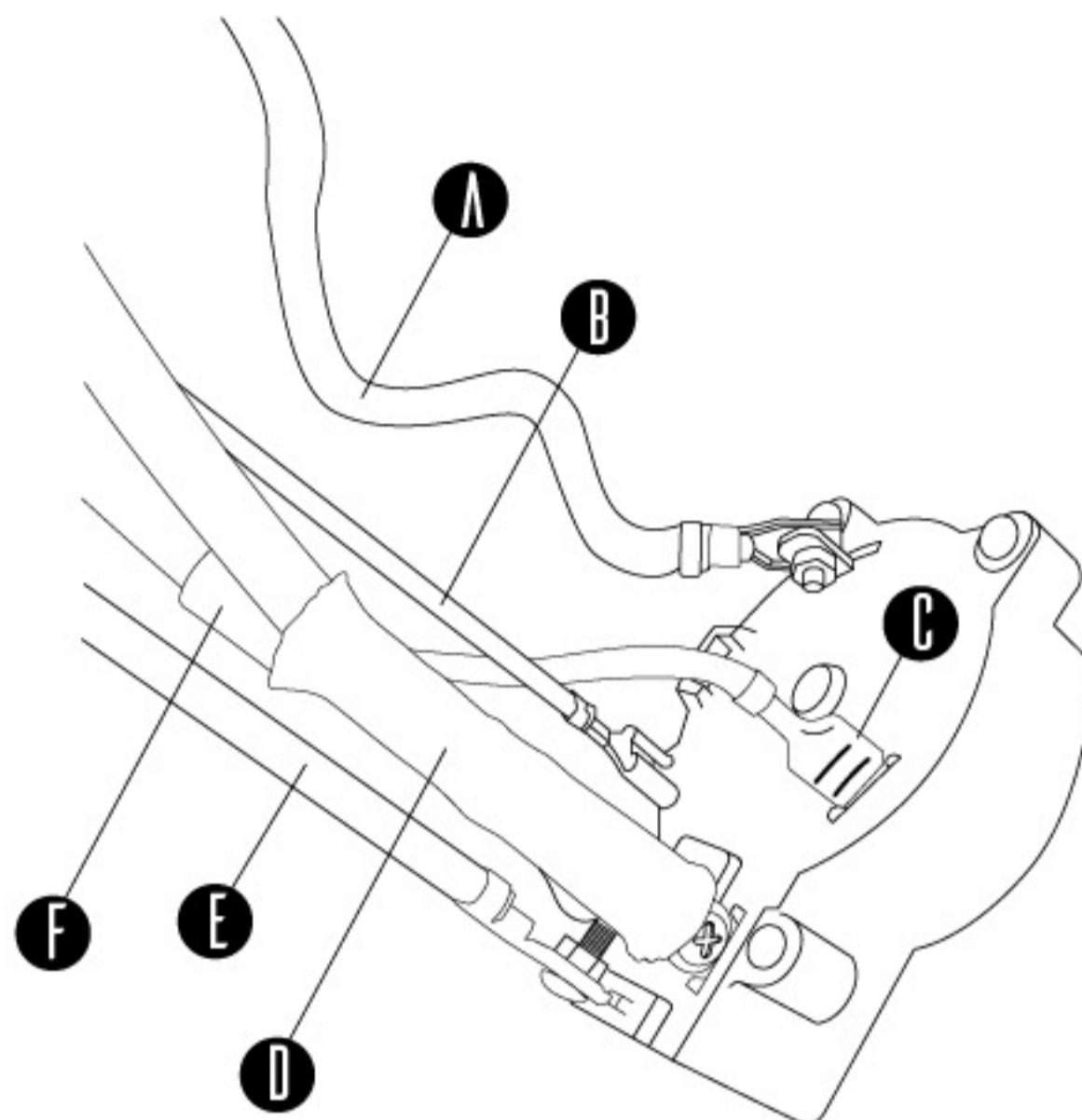
Free the engine from algae or other dirt stuck to it after use - Such cleaning is still advisable after every 20 hours of engine use.

To prevent accidental damage during transport, towing or storage, disconnect the battery every time the engine is out of the water. For extended storage, coat all metal parts with a light coat of silicone spray.

If the edge of the propeller is rough or scratched, restore it to its original state using fine glass paper.

REPLACING THE SWITCH

If it is necessary to replace the switch, please follow the diagram shown for cable connection.



A	Medium Red Cable With Screw	B	Thin Yellow Cable
C	Thin White Cable	D	Thick Black Cable With Screw
E	Medium Black Cable With Screw	F	Thick Red Cable With Screw

TRROUBLESHOOTING

THE ENGINE WILL NOT START OR HAS LITTLE POWER:

1. Check that the polarity of the battery connections is correct.
2. Make sure that the battery terminals are clean and not corroded. If so, use fine glass paper or an emery cloth to clean both terminals.
3. Check the battery charge level.
4. Extend battery cables with insufficient diameter cables - for any extensions use cables with a diameter of at least 13 mm square / 6 gauge wire (AWG) recommended.
5. Check the propeller for wires or algae.
6. If the propeller is dirty, remove it and replace it.

THE ENGINE LOSES POWER AFTER A SHORT PERIOD OF USE:

- Check battery level, if low, return to full charge.

THE ENGINE MAKES AN EXCESSIVE NOISE OR VIBRATION:

1. The propeller may be dirty.
2. The propeller may be damaged or unbalanced.
3. Check whether the propeller is secured.
4. Bent chassis. Remove the propeller, set a medium speed, switch on the unit and check the frame oscillation.
5. Turn the propeller by hand with the unit switched off and disconnected from the battery. It should turn freely with a slight magnetic drag.
6. The bearing bushings may be worn.

THE ENGINE IS DIFFICULT TO STEER:

1. Loosen the steering tension knob on the bracket.
2. Lubricate the rod.

ATTESTATION OF CONFORMITY



Franchini Group, owner of the registered trademark BOUDECH® with operational headquarters at Interporto di Nola, Lotto D, 217 /218, 80035 (Italy), declares that:

The NRS DC 24V - 86LBS, NRS DC 12V - 62LBS and NRS DC 12V - 46 LBS marine engines corresponding to the KUZE-86, KUZE-62 and KUZE-46 models respectively comply with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

Franchini Group therefore declares that:

Franchini Group therefore declares that the products marketed correspond to the samples tested by the manufacturer according to the standards EN61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012 and EN61000-6-1:2007 and CE certification has been issued by organisations authorised by the European Community.

Nola (Italy), 08 settembre 2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Francesco Sorrentino', is written over a horizontal line.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

BOUDECH



E S P A Ñ O L

Motor Marino Fueraborda
Kuze

PÁGINA TÉCNICA



Modello	Kuze 46/62/86
Overview	Motor fueraborda eléctrico
<ul style="list-style-type: none"> • El motor está fabricado con materiales impermeables, resistentes a la sal y a la corrosión, lo que lo hace perfecto para su uso tanto en agua dulce como salada, y está equipado con una hélice de tres palas. • El motor se suministra con un certificado de potencia. • Se recomienda utilizar baterías de gel de al menos 80Ah para asegurar de 3 a 4 horas de viaje con carga completa a velocidad normal. 	

46LBS	Input	Potencia	Velocidad máxima	Peso Neto
	12V, 40A	480W	9.5Km/h	7,90KG
Peso máximo Barco			Longitud máxima Barco	
940kg			3.2m	
62LBS	Input	Potencia	Velocidad máxima	Peso Neto
	12V, 58A	696W	15Km/h	9,70KG
Peso máximo Barco			Longitud máxima Barco	
1290kg			3.7m	
86LBS	Input	Potencia	Velocidad máxima	Peso Neto
	24V, 48A	1152W	24Km/h	10,50KG
Peso máximo Barco			Longitud máxima Barco	
1650kg			4.2m	

▲ Dado que la velocidad depende de muchos factores, como la carga, las condiciones del agua, el tipo de casco y la velocidad del viento, etc., sería difícil dar una evaluación precisa de la velocidad, por lo que damos una velocidad de referencia teniendo en cuenta las siguientes condiciones: tamaño de la embarcación, 2,3 m \N - Carga 90 kg \N - Mar en calma.

SEGURIDAD



Tenga mucho cuidado cuando trabaje con esta herramienta



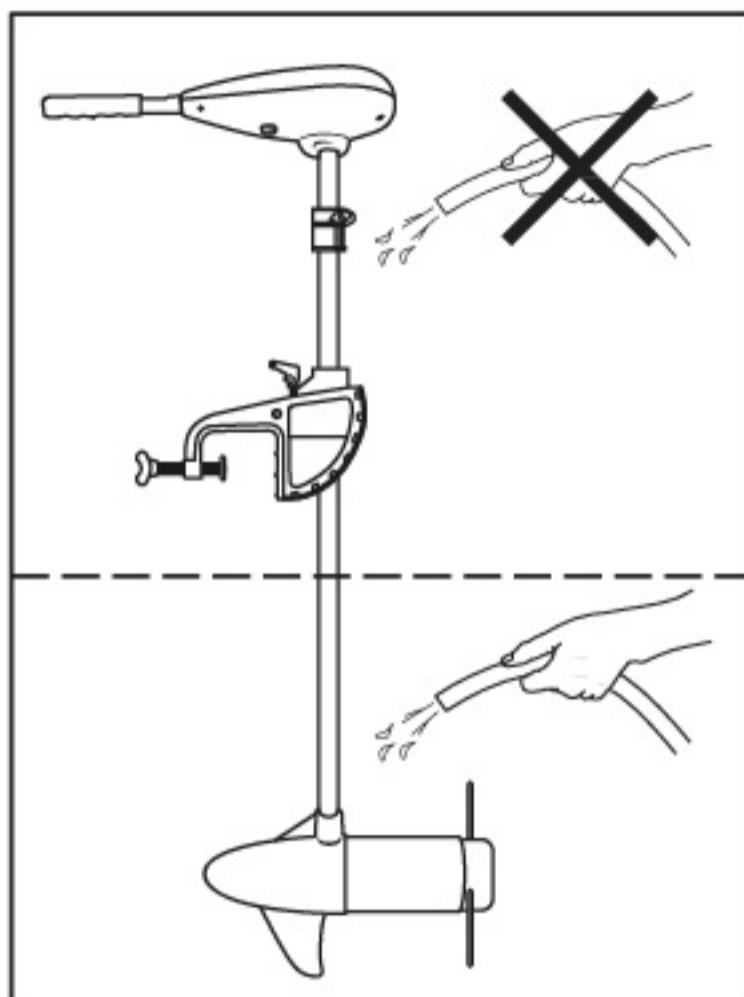
Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar la herramienta.

▲ El motor sólo puede utilizarse en profundidades de agua de al menos 0,8 m.

1. Los motores se venden sin baterías; por favor, elija una batería de 12V (2 baterías de 12V con entrada total de 24V sólo para el modelo 86LBS) con un ciclo profundo de al menos 50/60 amperios de gel para el modelo 42LBS - 80/100 amperios de gel o superior para los modelos 62LBS y 86LBS, adecuado para este motor - El cable rojo es para la conexión del polo positivo, el cable negro es para la conexión del polo negativo.
2. Por favor, monte todas las piezas según las instrucciones de montaje.
3. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños y menores.
4. Asegúrese de que todos los interruptores están en la posición OFF cuando conecte los cables de alimentación a la batería.
5. Es aconsejable que el usuario lleve un chaleco salvavidas aprobado por la Guardia Costera mientras navega.
6. No desmonte nunca ninguna pieza de este motor.
7. Utilice el motor a temperaturas entre -20°C y +45°C (-4°F / 113°F)..
8. Asegúrese de que cualquier persona que utilice esta herramienta haya leído y comprendido estas instrucciones y conozca las normas generales de prevención de accidentes.
9. Está estrictamente prohibido utilizar este equipo en condiciones psicofísicas no ideales.
10. Está estrictamente prohibido manipular el motor y utilizar accesorios o repuestos no originales.
11. Asegúrese de que la carga de la batería es suficiente. Hay 10 LEDs en la consola superior, siete LEDs son verdes y tres son rojos. Cuando todos los LEDs verdes están encendidos, el contador indica que la batería está completamente cargada. Cuando los LEDs verdes se apagan y sólo los 3 LEDs rojos permanecen encendidos, se recomienda sustituir o recargar la batería.
12. Para evitar daños accidentales en la varilla de fibra de vidrio, no apriete demasiado el tornillo del soporte de montaje.
13. No coloque partes del cuerpo, ropa u otros objetos cerca de la hélice.
14. No lleve ropa suelta o mal ajustada ni equipos que puedan ser succionados por la hélice.
15. Hay que tener especial cuidado cuando se utiliza el motor cerca de personas con

pelo largo.

16. Inspeccione siempre la zona circundante antes de poner en marcha el motor para asegurarse de que está libre de riesgos o peligros como embarcaciones o bañistas.
17. No utilice el motor cuando la altura de las olas sea superior a 1 m.
18. Nunca desmonte el producto en el agua o cuando esté mojado.
19. Nunca ponga la parte superior con el mango en el agua, si se moja el usuario debe desconectar la batería para limpiarla y secarla.



20. Asegúrese de que los cables de conexión estén bien apretados en los terminales de la batería durante su uso.
21. Si necesita alargar los cables de conexión de la batería, como ya se ha suministrado, utilice cable cuadrado de 13 mm.

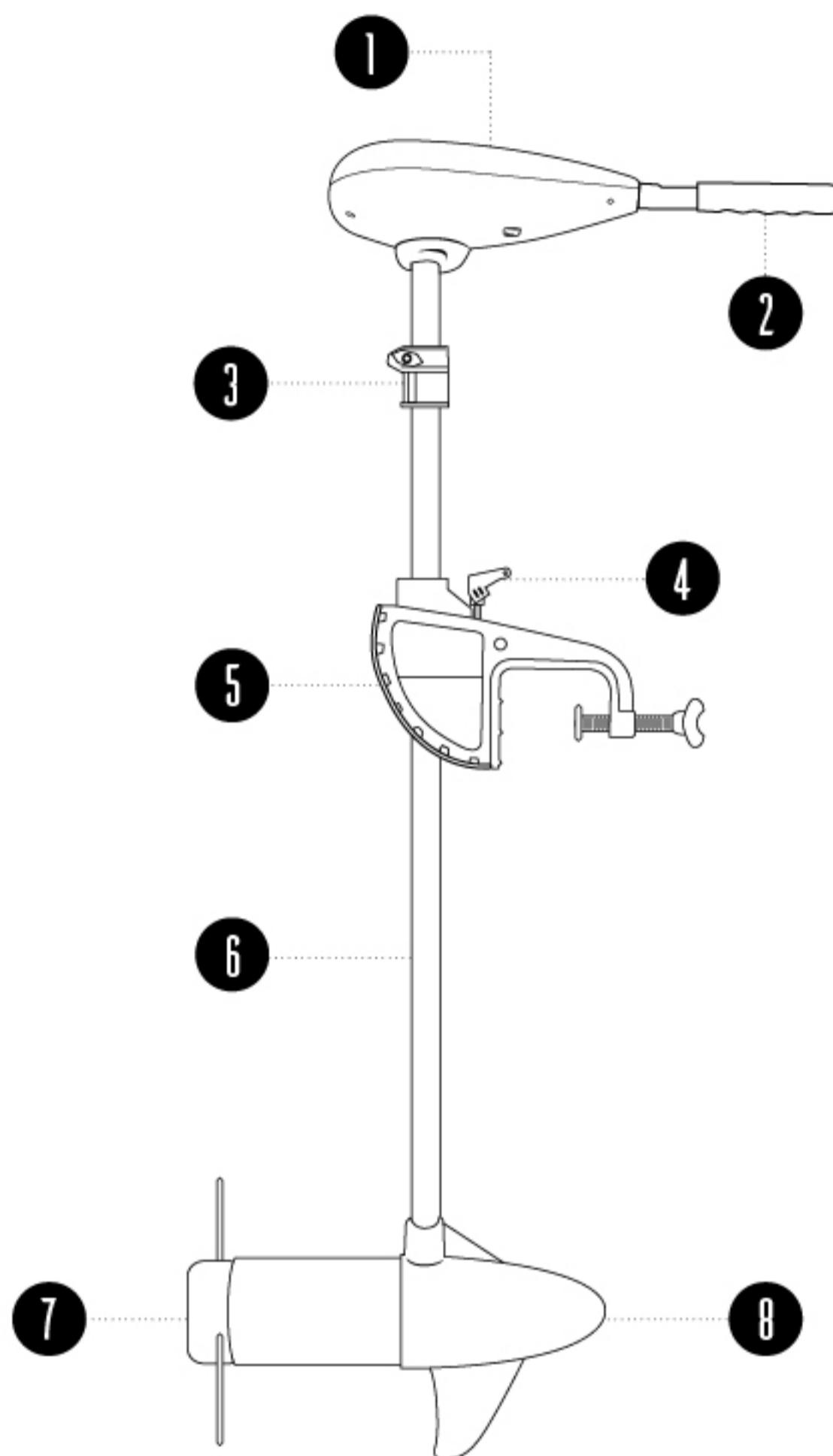
▲ CIRCUITO DE PROTECCIÓN: debe instalarse un disyuntor manual de 50 amperios a menos de 1,8 m (72 pulgadas) de la batería

22. Coloca las pilas en un lugar ventilado
23. Durante el uso de la herramienta, debe llevarse siempre el equipo de seguridad personal que se muestra en la figura siguiente.

CHALECO SALVAVIDAS APROBADO POR LA GUARDIA COSTERA



LISTA DE PARTES



1	Unidad de control con led de control de carga de la batería	5	Soporte de montaje con posición ajustable
2	Timón telescópico	6	Árbol
3	Altura de cuello ajustable	7	Hélice
4	Dispositivo de inclinación rápida	8	Unidad de montaje del motor

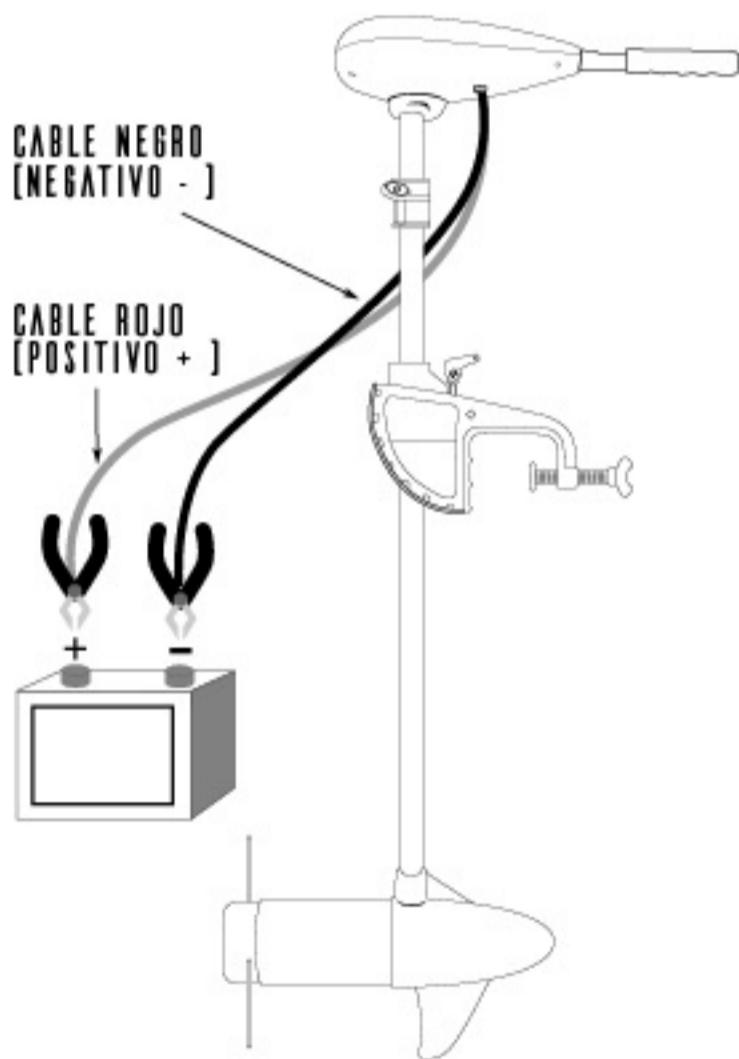
UTILICE

CONECTE LOS TERMINALES A LA BATERÍA

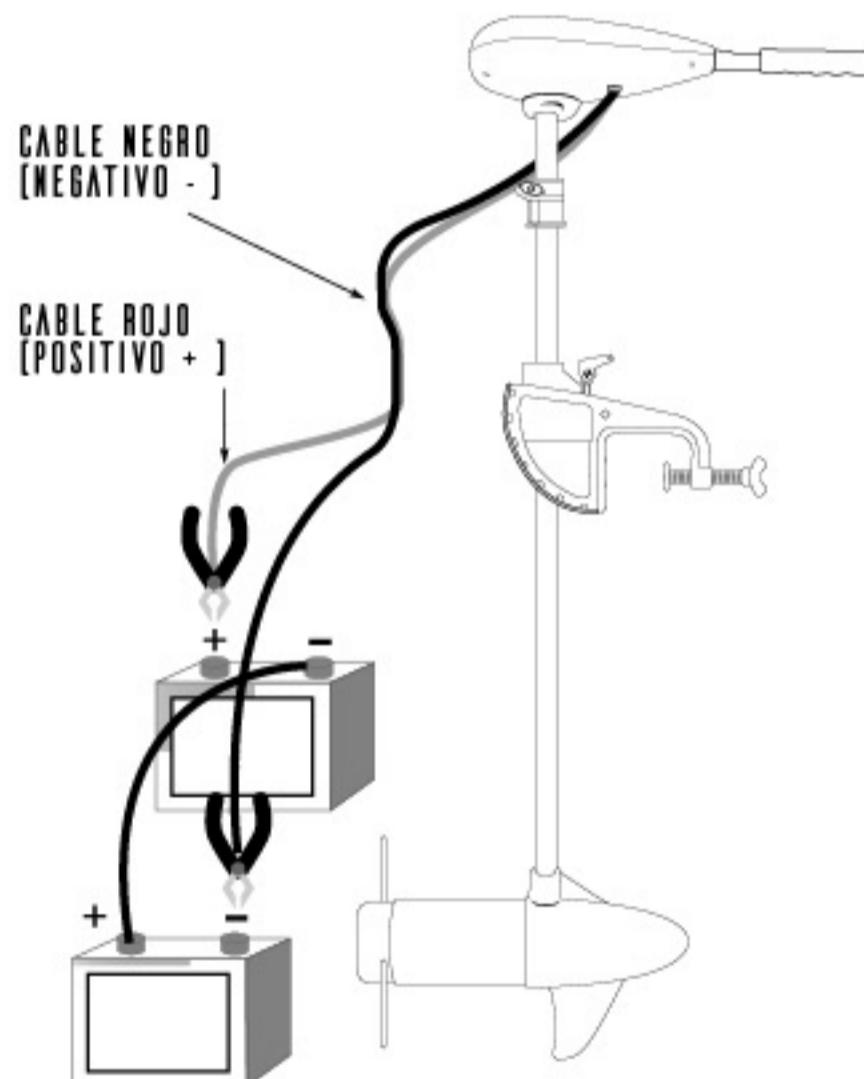
Utilice el cable suministrado para conectar la batería, conecte el cable con el cabezal rojo al ánodo (+) y el que tiene el cabezal negro al cátodo (-), asegúrese cuando conecte que no conecte el ánodo y el cátodo directamente juntos - NO INVERTIR LAS CONEXIONES , NO CONECTAR LOS ELECTRODOS DE MANERA INCORRECTA.

Asegúrate de que la batería está completamente cargada antes de usarla.

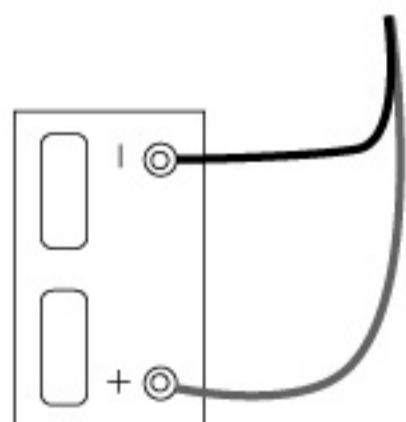
46/62LBS - 12 VOLT



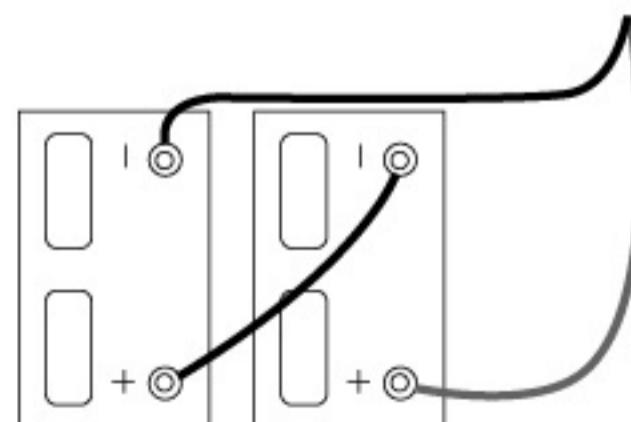
86LBS - 24 VOLT



12 VOLT - Conexión de la batería



24 VOLT - Conexión de la batería



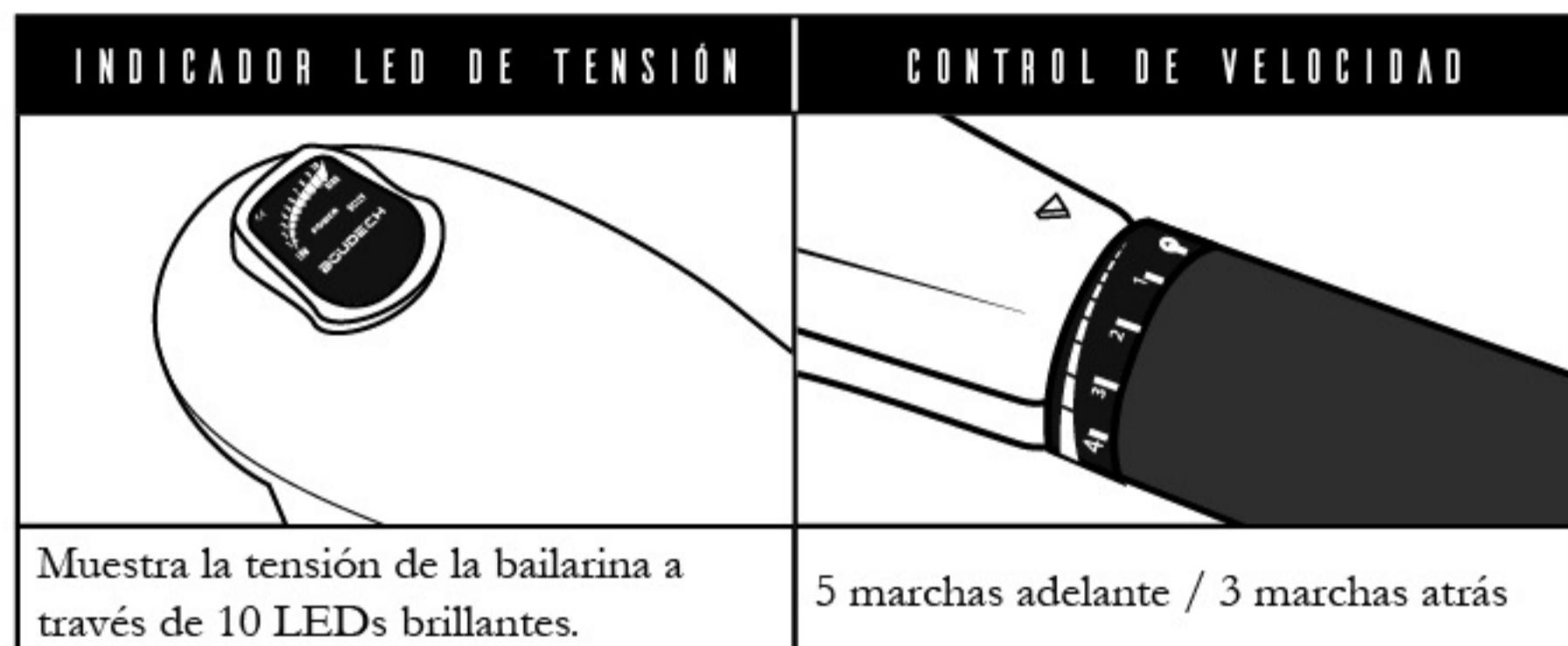
FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR / CONTROL DE LA VELOCIDAD Y CONTROL DE LA CARGA DE LA BATERÍA

Para ponerlo en funcionamiento, gire la manivela en el sentido de las agujas del reloj, cuando oiga un "clic" significa que se ha alcanzado la fase de velocidad (Hay 5 marchas hacia delante).

Para ir hacia atrás, gire la manivela en sentido contrario a las agujas del reloj (hay 3 marchas atrás).

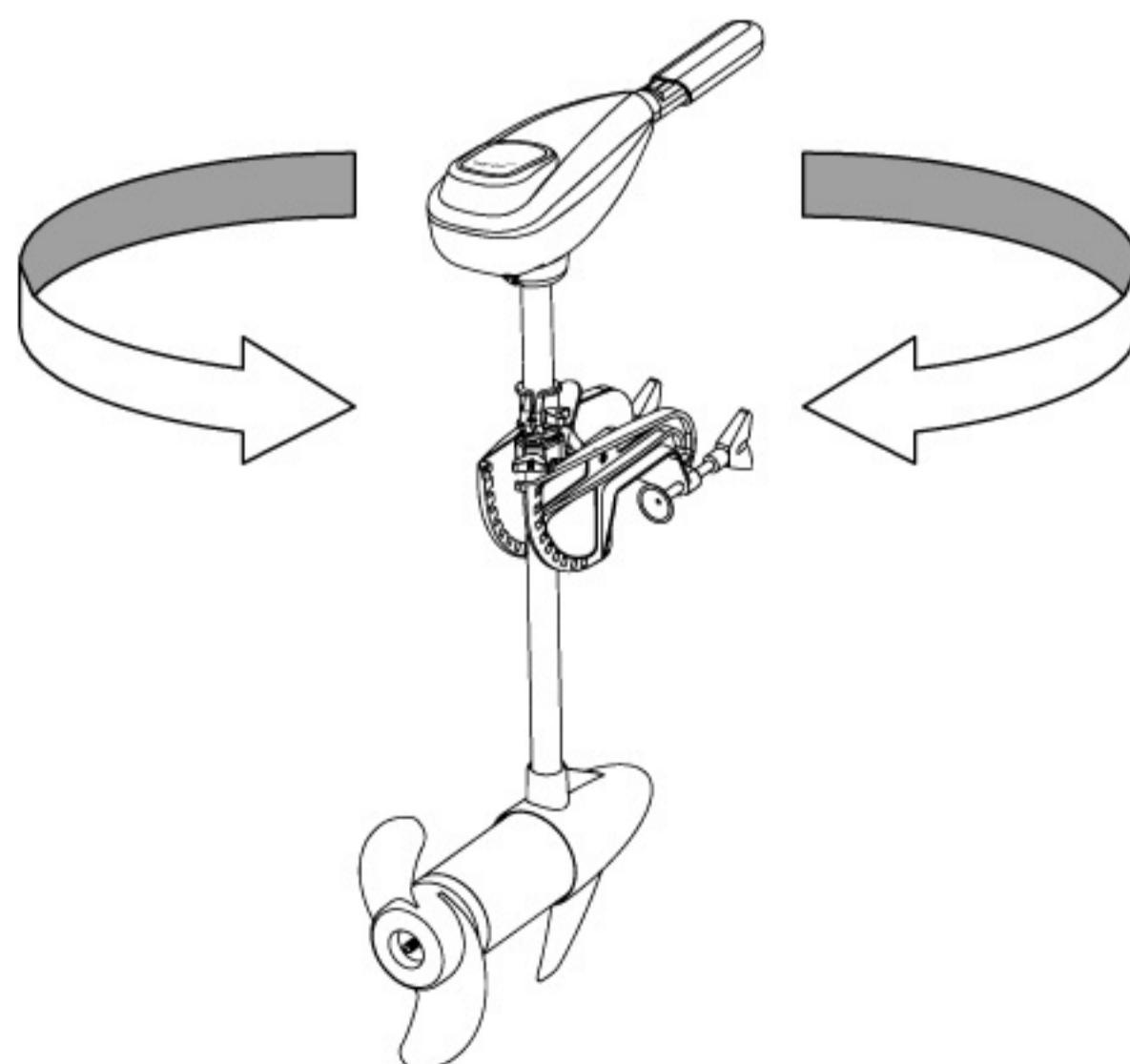
Para detener el recorrido, posicionar la manivela en el punto 0.

Lea el indicador de voltaje de 10 LEDs iluminado para evitar dañar la batería si es demasiado baja.



COMPRUEBE LA DIRECCIÓN

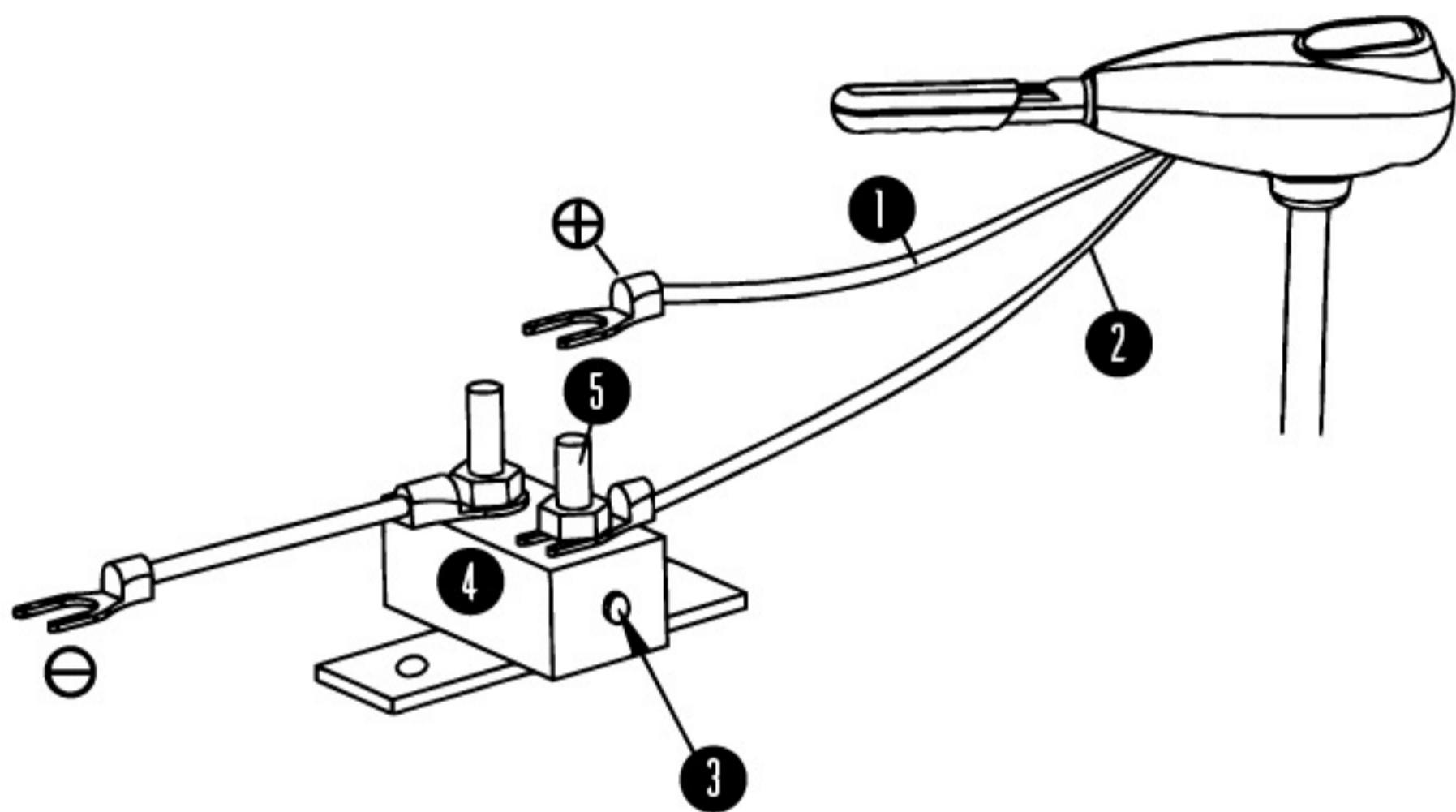
Gire el timón como en la ilustración para controlar la dirección del barco. Al igual que con todos los motores de embarcaciones específicas, la orientación del timón es inversamente proporcional al movimiento de la embarcación. Así, al girar el timón hacia la izquierda, el barco se desplazará hacia la derecha y viceversa.



FUNCIÓN DEL DISYUNTOR

Se recomienda el uso de un disyuntor para preservar los componentes eléctricos del motor.

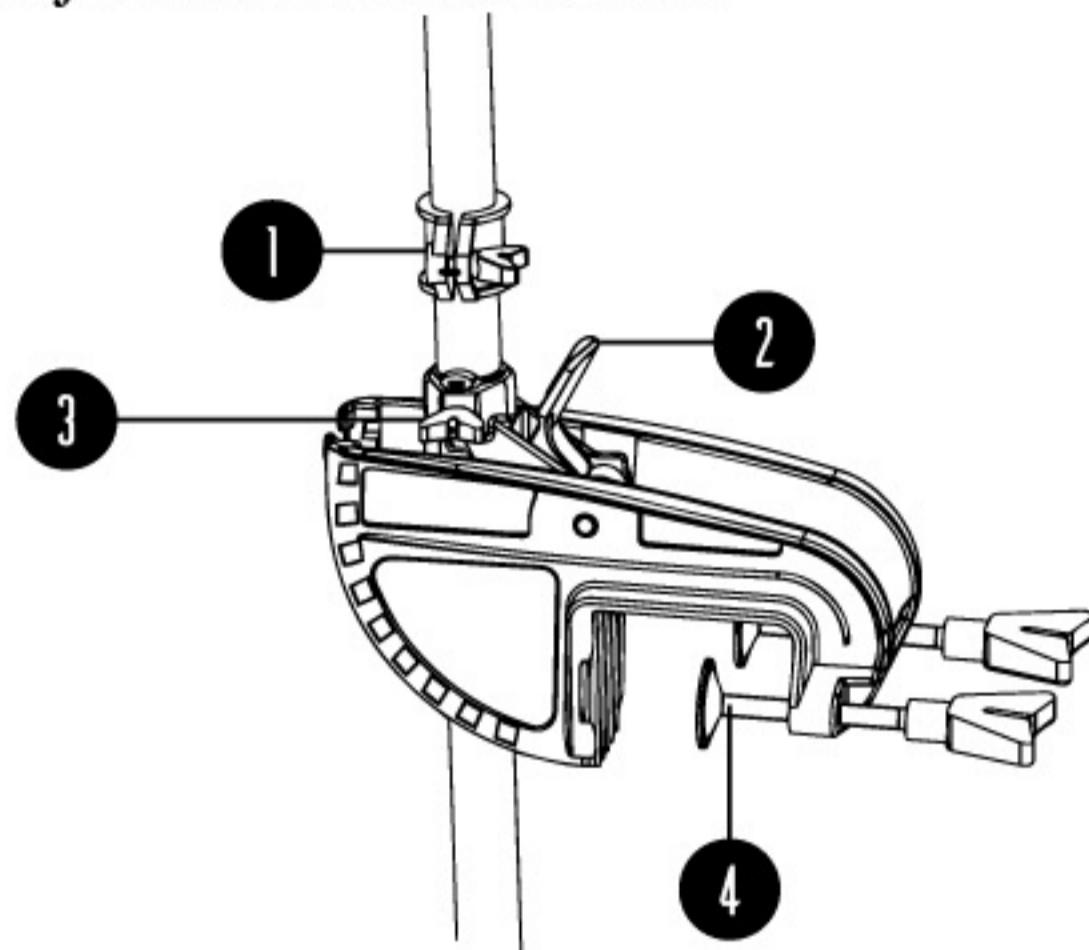
Cuando se utiliza el motor eléctrico fuera de borda, cuando la hélice está bloqueada por maleza, pequeñas piedras, cabos, etc., el interruptor cortará automáticamente el suministro de energía para evitar daños en las partes eléctricas. Si el interruptor interrumpe la alimentación, desconecte primero la batería y luego compruebe y limpie los obstáculos. Por último, pulse el botón de reinicio del interruptor y vuelva a conectar la batería, el motor eléctrico fueraborda podrá seguir funcionando.



1	Cable rojo	2	Cable negro
3	Botón de reinicio	4	Interruptor automático
5	Rojo		

MONTAJE

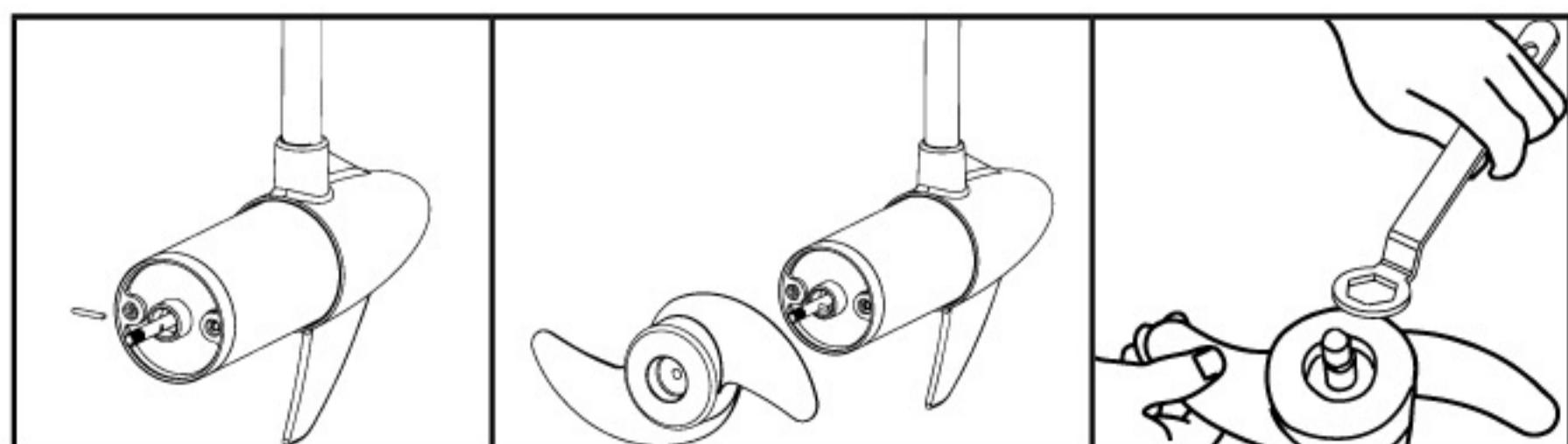
PARA ASEGURAR EL MOTOR, AJUSTE EL ÁNGULO Y LA LONGITUD BAJO EL AGUA DEL MOTOR:



1	Afloje este tornillo y ajuste la altura de esta pieza para regular su longitud bajo el agua.
2	Presione aquí para liberar el muelle, entonces puede girar la varilla para ajustar el ángulo del motor o sacarlo del agua, cuando el ajuste esté completo, suéltelo, el motor mantendrá la dirección establecida
3	Para evitar daños accidentales en la varilla, no apriete demasiado este tornillo.
4	Apriete estos dos tornillos para fijar el motor al borde de la embarcación.

MONTAJE DE LA HÉLICE

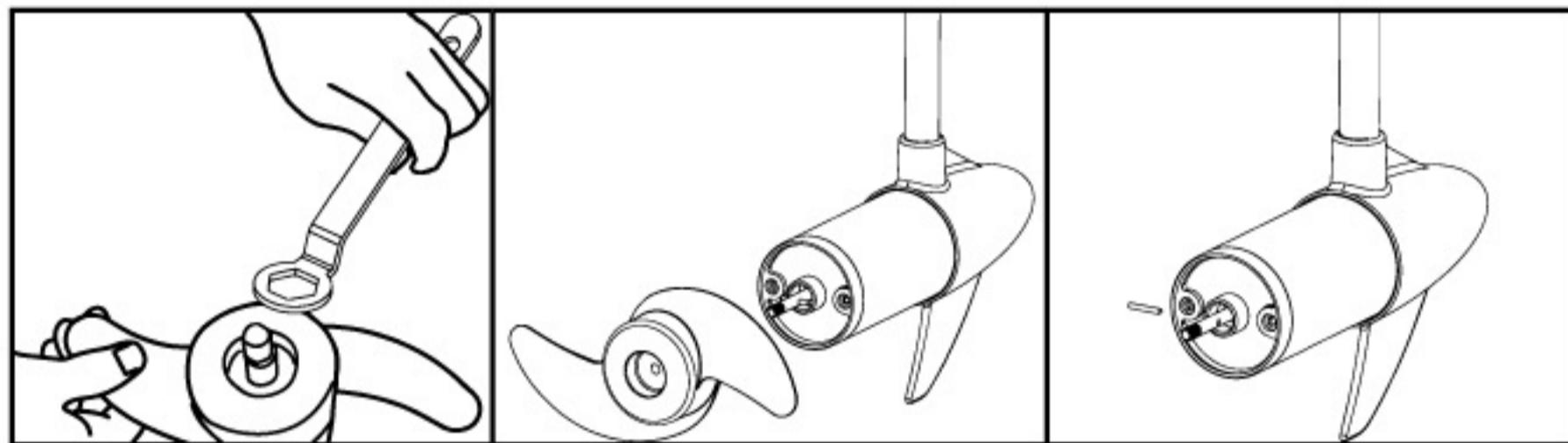
1. Asegurar el pasador en el agujero de la clavija
2. Colocación de la hélice
3. Apriete el tornillo para asegurar



MANTENIMIENTO

SUSTITUCIÓN DE LA HÉLICE

1. Utilice una llave adecuada para retirar el tornillo que sujeta la hélice
2. Desmontaje de la hélice
3. Al retirar la hélice, sujetela con cuidado la varilla en el eje



A continuación, repita los pasos anteriores en sentido inverso y monte la nueva hélice.

Si utiliza el motor en agua salada, utilice aceite antioxidante para untar en las partes metálicas expuestas al agua salada.

Tras su uso en agua salada, limpiar con agua dulce y secar.

Mantenga el motor limpio y seco después del uso.

La unidad de control sólo puede ser abierta por un técnico experimentado.

No utilizar en zonas con muchas plantas acuáticas u objetos en el agua.

Desconecte los cables de la batería durante el mantenimiento.

No mantenga el motor en ambientes donde la temperatura supere los 60°C

▲ Nunca intente detener la hélice con objetos o, peor aún, con las manos cuando el motor esté en marcha.

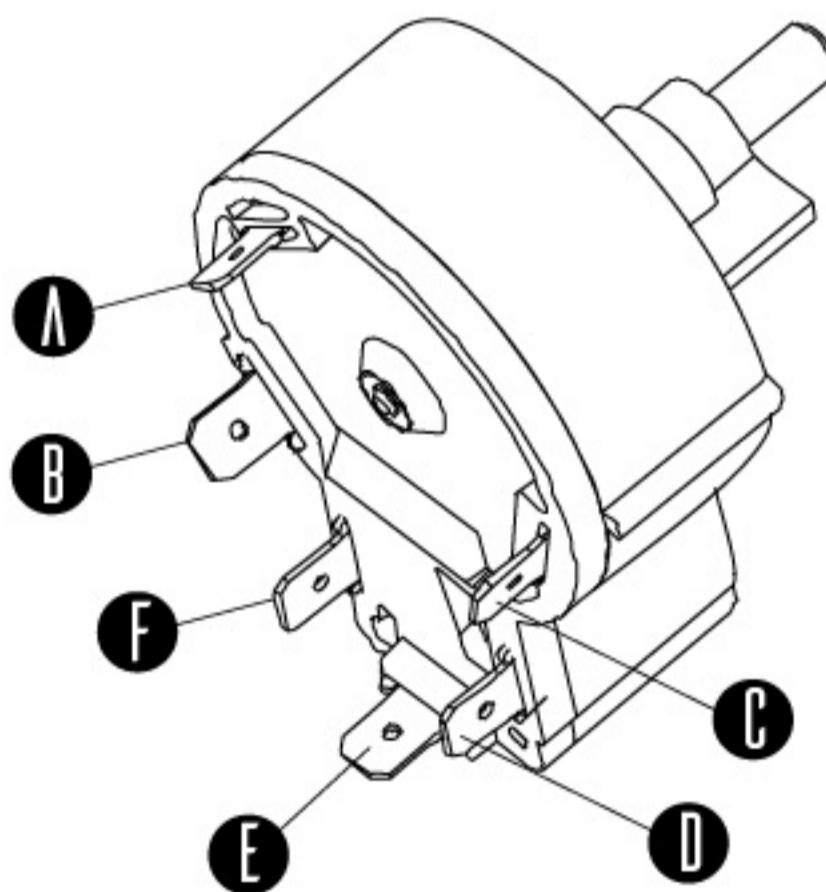
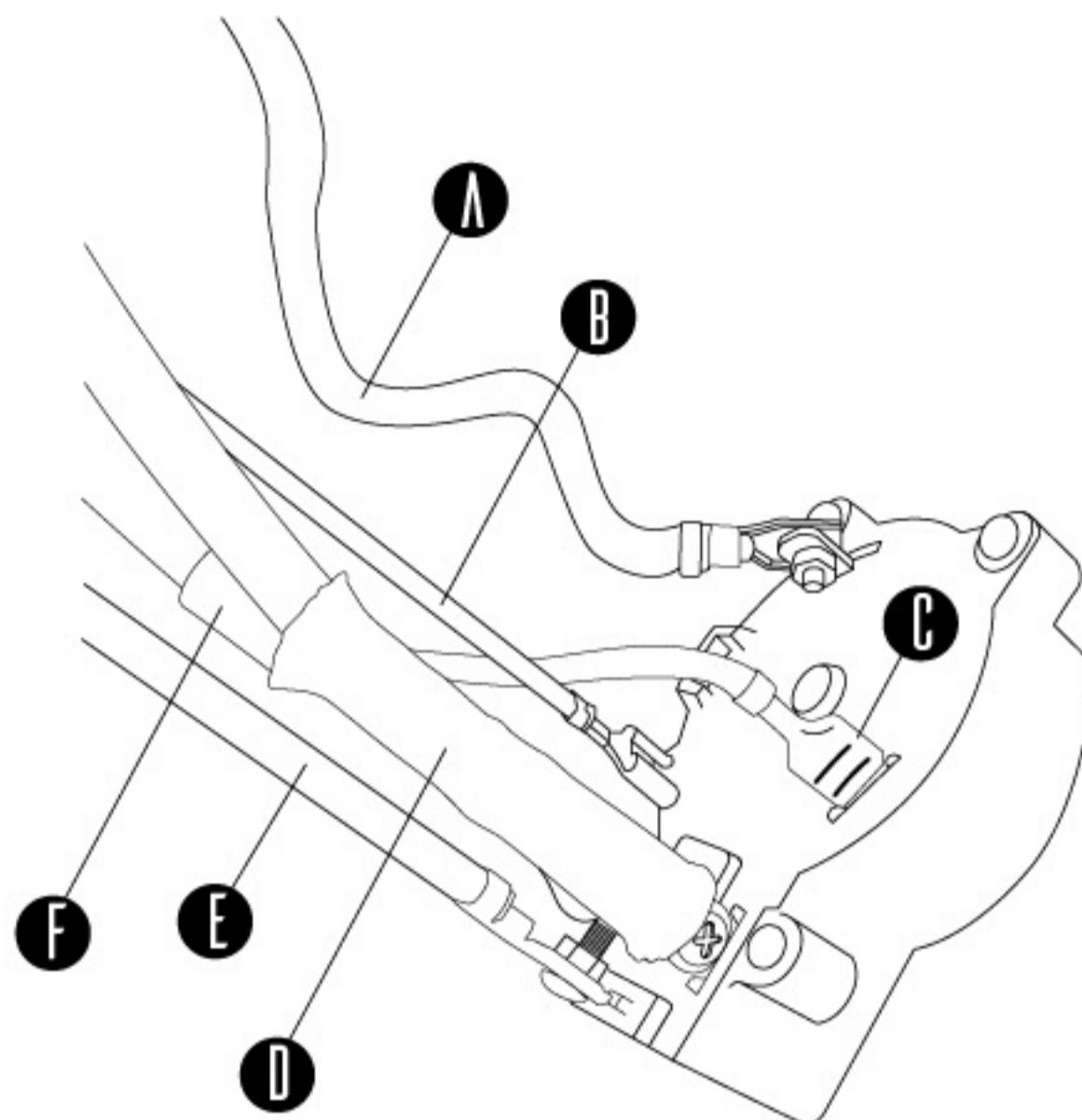
Libere el motor de algas u otra suciedad adherida después de su uso - Esta limpieza sigue siendo aconsejable después de cada 20 horas de uso del motor.

Para evitar daños accidentales durante el transporte, el remolque o el almacenamiento, desconecte la batería cada vez que el motor esté fuera del agua. Para un almacenamiento prolongado, recubra todas las piezas metálicas con una ligera capa de spray de silicona.

Si el borde de la hélice está áspero o rayado, devuélvelo a su estado original con papel de vidrio fino.

SUSTITUCIÓN DEL SWITCH

Si es necesario sustituir el interruptor, siga el diagrama mostrado para la conexión de los cables.



A	Cable rojo medio con tornillo	B	Cable fino amarillo
C	Cable blanco fino	D	Cable negro grueso con tornillo
E	Cable mediano negro con tornillo	F	Cable rojo grueso con tornillo

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

EL MOTOR NO ARRANCA O TIENE POCA POTENCIA:

1. Compruebe que la polaridad de las conexiones de la batería es correcta.
2. Asegúrese de que los terminales de la batería están limpios y no están corroídos. Si es así, utilice papel de vidrio fino o una tela de esmeril para limpiar ambos terminales.
3. Compruebe el nivel de carga de la batería.
4. Prolongue los cables de la batería con cables de diámetro insuficiente: para cualquier prolongación utilice cables con un diámetro de al menos 13 mm cuadrados / se recomienda un cable de calibre 6 (AWG).
5. Compruebe si la hélice tiene cables o algas.
6. Si la hélice está sucia, retírela y sustitúyala..

EL MOTOR PIERDE POTENCIA DESPUÉS DE UN CORTO PERÍODO DE USO:

- Compruebe el nivel de la batería, si es bajo, vuelva a cargarla por completo.

EL MOTOR HACE UN RUIDO O UNA VIBRACIÓN EXCESIVA:

1. La hélice puede estar sucia.
2. La hélice puede estar dañada o desequilibrada.
3. Compruebe si la hélice está asegurada.
4. Chasis doblado. Retire la hélice, ajuste una velocidad media, encienda la unidad y compruebe la oscilación del cuadro.
5. Gire la hélice a mano con la unidad apagada y desconectada de la batería. Debe girar libremente con un ligero arrastre magnético.
6. Los casquillos de los cojinetes pueden estar desgastados.

EL MOTOR ES DIFÍCIL DE DIRIGIR:

1. Afloje la perilla de tensión de la dirección en el soporte.
2. Lubricar la varilla.

CERTIFICADO DE CONFORMIDAD



El Grupo Franchini, propietario de la marca registrada BOUDECH® con sede operativa en Interporto di Nola, Lotto D, 217 /218, 80035 (Italia), declara que:

Los motores marinos NRS DC 24V - 86LBS, NRS DC 12V - 62LBS y NRS DC 12V - 46 LBS correspondientes a los modelos KUZE-86, KUZE-62 y KUZE-46 cumplen, respectivamente, con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la armonización de las leyes de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética.

Franchini Group dichiara pertanto che:

Por lo tanto, el Grupo Franchini declara que los productos comercializados corresponden a las muestras probadas por el fabricante según las normas EN61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012 y EN61000-6-1:2007 y que la certificación CE ha sido emitida por organismos autorizados por la Comunidad Europea.

Nola (Italy), 08 settembre 2021

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Francesco Sorrentino", is written over a horizontal line.

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

BOUDECH

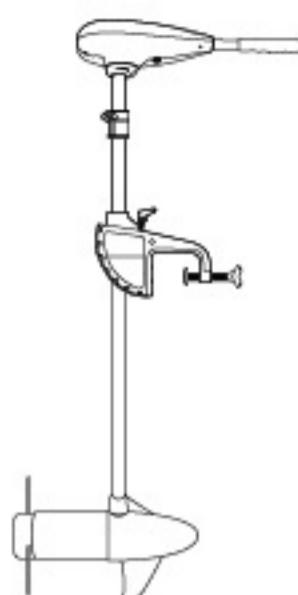


F R A N Ç A I S

Moteur marin hors-bord

Kuze

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES



Modello	Kuze 46/62/86
Overview	Moteur hors-bord électrique
<ul style="list-style-type: none"> Le moteur est fabriqué à partir de matériaux étanches, résistants au sel et à la corrosion, ce qui le rend parfait pour une utilisation en eau douce et en eau salée, et il est équipé d'une hélice à trois pales. Le moteur est fourni avec un certificat d'alimentation. Il est recommandé d'utiliser des batteries au gel d'au moins 80Ah pour assurer 3 à 4 heures de voyage à pleine charge à vitesse normale. 	

46LBS	Input	Puissance	Max. Vitesse	Poids net
	12V, 40A	480W	9.5Km/h	7,90KG
Max. Poids du bateau			Max. Longueur du bateau	
940kg			3.2m	
62LBS	Input	Puissance	Max. Vitesse	Poids net
	12V, 58A	696W	15Km/h	9,70KG
Max. Poids du bateau			Max. Longueur du bateau	
1290kg			3.7m	
86LBS	Input	Puissance	Max. Vitesse	Poids net
	24V, 48A	1152W	24Km/h	10,50KG
Max. Poids du bateau			Max. Longueur du bateau	
1650kg			4.2m	

▲ Comme la vitesse dépend de nombreux facteurs, tels que la charge, les conditions de l'eau, le type de coque et la vitesse du vent, etc., il serait difficile de donner une évaluation précise de la vitesse. Nous donnons donc une vitesse de référence en tenant compte des conditions suivantes : taille du bateau, 2,3 m ; charge 90 kg ; mer calme.

SÉCURITÉ



Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez avec cet outil



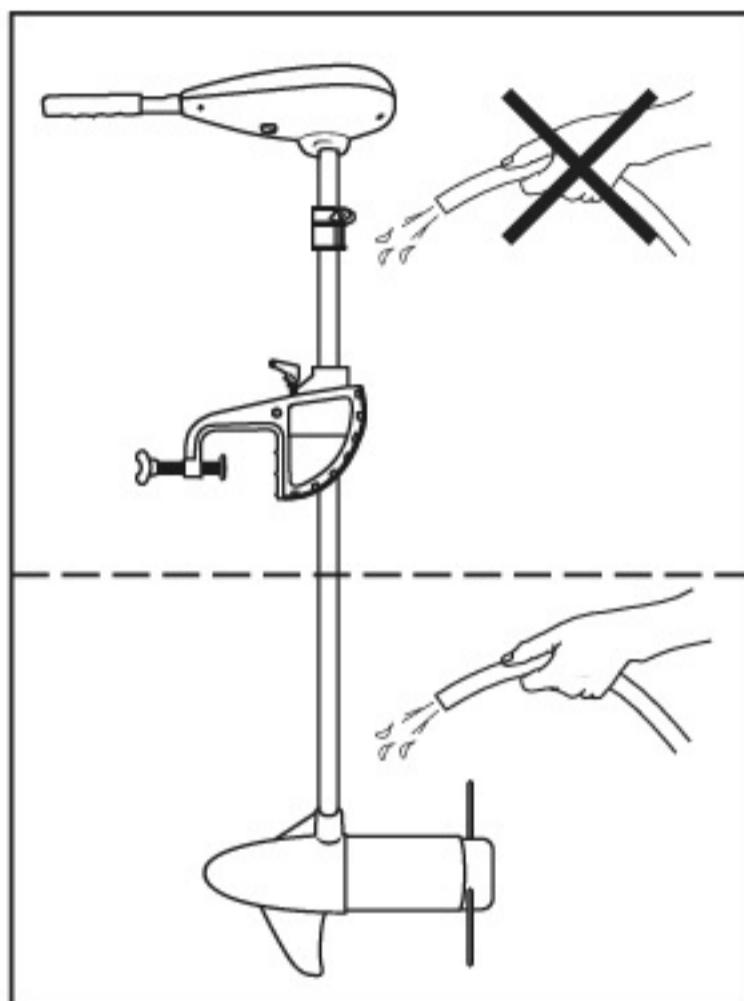
Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser l'outil.

▲ Le moteur ne peut être utilisé que dans des eaux d'une profondeur minimale de 0,8 m.

1. Les moteurs sont vendus sans batterie ; veuillez choisir une batterie 12V (2 batteries 12V avec une entrée totale de 24V pour le modèle 86LBS uniquement) avec un cycle profond d'au moins 50/60 ampères gel pour le modèle 42LBS-80/100 ampères gel ou plus pour les modèles 62LBS et 86LBS, adapté à ce moteur
- Le câble rouge est pour la connexion du pôle positif, le câble noir est pour la connexion du pôle négatif.
2. Veuillez assembler toutes les pièces conformément aux instructions de montage.
3. Gardez cet outil hors de portée des enfants et des mineurs.
4. Assurez-vous que tous les interrupteurs sont en position OFF lorsque vous connectez les câbles d'alimentation à la batterie.
5. Il est conseillé à l'utilisateur de porter un gilet de sauvetage approuvé par les garde-côtes lorsqu'il navigue.
6. Ne démontez jamais aucune pièce de ce moteur.
7. Utilisez le moteur à des températures comprises entre -20°C et +45°C (-4°F / 113°F).
8. Assurez-vous que toute personne utilisant cet outil a lu et compris ces instructions et connaît les règles générales de prévention des accidents.
9. Il est strictement interdit d'utiliser cet équipement dans des conditions psychophysiques non idéales.
10. Il est strictement interdit de modifier le moteur et d'utiliser des accessoires ou des pièces de rechange non d'origine.
11. Assurez-vous que la charge de la batterie est suffisante. Il y a 10 LEDs sur la console supérieure, sept LEDs sont vertes et trois sont rouges. Lorsque toutes les LED vertes sont allumées, le compteur indique que la batterie est entièrement chargée. Lorsque les LED vertes s'éteignent et que seules les 3 LED rouges restent allumées, il est recommandé de remplacer ou de recharger la batterie.
12. Pour éviter d'endommager accidentellement la tige en fibre de verre, ne serrez pas trop la vis du support de montage.
13. Ne placez pas de parties du corps, de vêtements ou d'autres objets à proximité de l'hélice.
14. Ne portez pas de vêtements ou d'équipements amples ou mal ajustés qui pourraient être aspirés par l'hélice.

15. Une attention particulière doit être apportée lorsque le moteur est utilisé à proximité de personnes ayant des cheveux longs.
16. Avant de démarrer le moteur, inspectez toujours la zone environnante pour vous assurer qu'elle est exempte de dangers ou de risques tels que des bateaux ou des nageurs.
17. N'utilisez pas le moteur lorsque la hauteur des vagues dépasse 1m.
18. Ne démontez jamais le produit dans l'eau ou lorsqu'il est mouillé.

Ne jamais mettre la toupie avec la poignée dans l'eau, si elle est mouillée l'utilisateur doit débrancher la batterie pour la nettoyer et la sécher.



19. Veillez à ce que les câbles de connexion soient fermement serrés sur les bornes de la batterie pendant l'utilisation.
20. Si vous devez rallonger les câbles de connexion de la batterie, tels qu'ils sont déjà fournis, utilisez un câble carré de 13 mm.

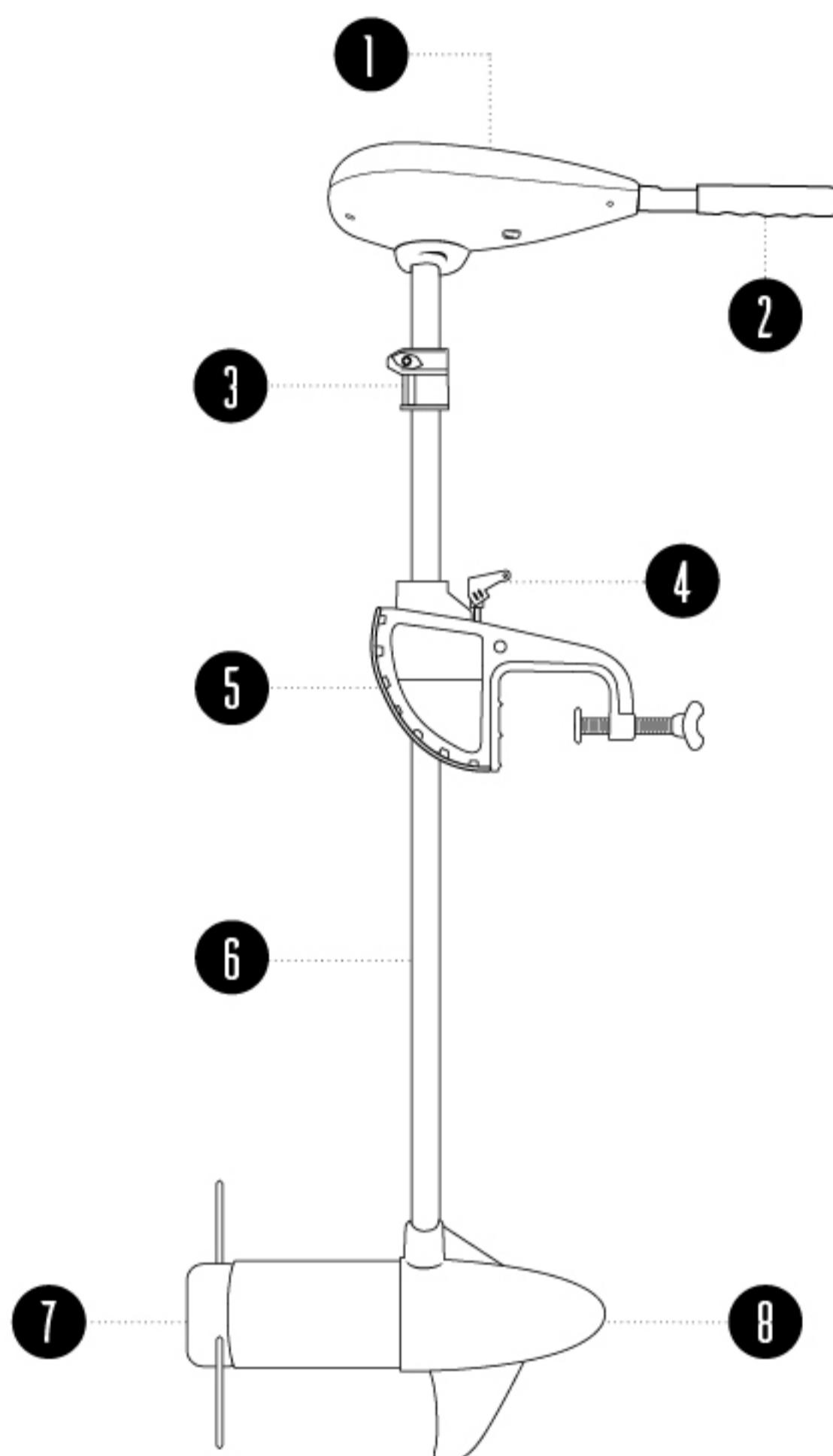
▲ CIRCUIT DE PROTECTION : un disjoncteur manuel de 50 ampères doit être installé à moins de 1,8 m (72 pouces) de la batterie.

21. Placez les piles dans un endroit ventilé
22. L'équipement de sécurité personnel illustré dans la figure ci-dessous doit être porté à tout moment lors de l'utilisation de l'outil.

LIFE JACKET APPROVED BY THE COAST GUARD



LISTE DES PIÈCES



1	Unité de contrôle avec voyant de contrôle de la charge de la batterie	5	Support de montage avec position réglable
2	Gouvernail télescopique	6	Arbre
3	Hauteur du cou réglable	7	Hélice
4	Dispositif de basculement rapide	8	Unité d'assemblage du moteur

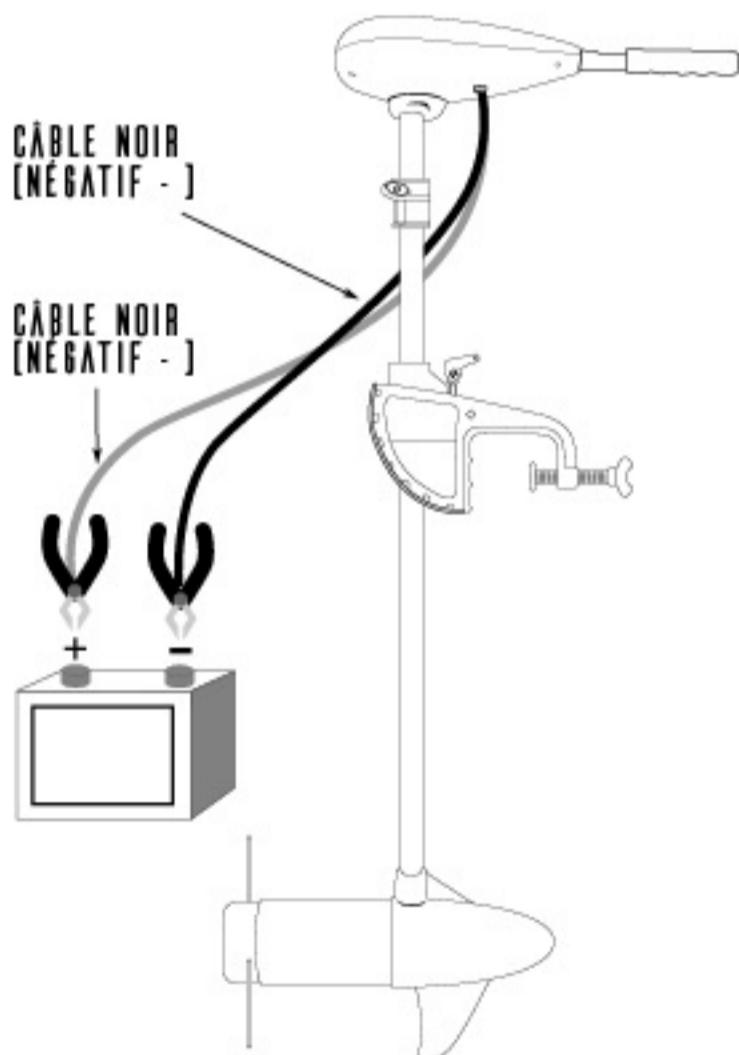
UTILISER

CONNECTEZ LES BORNES À LA BATTERIE

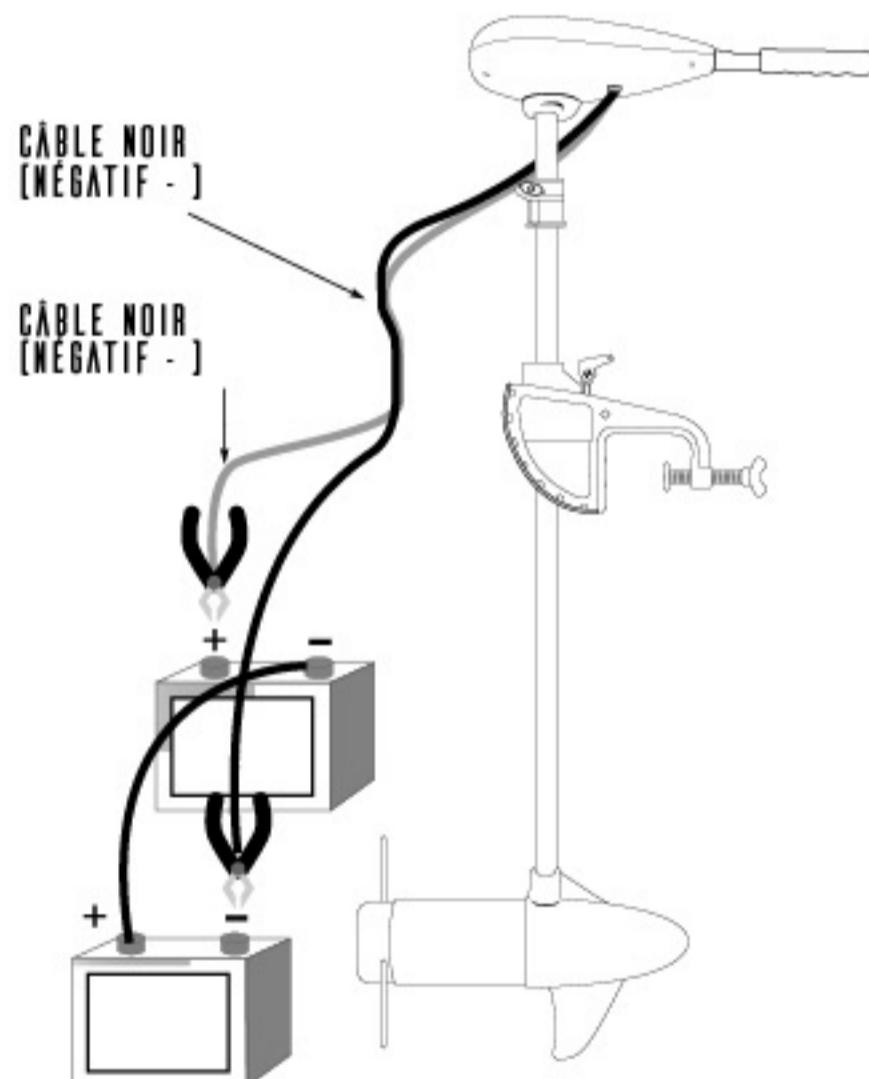
Utilisez le câble fourni pour connecter la batterie, connectez le câble avec la tête rouge à l'anode (+) et celui avec la tête noire à la cathode (-), assurez-vous lors de la connexion que vous ne connectez pas l'anode et la cathode directement ensemble - N'INVERSEZ PAS LES CONNEXIONS, NE CONNECTEZ PAS MAUVAISEMENT LES ÉLECTRODES.

Assurez-vous que la batterie est entièrement chargée avant de l'utiliser.

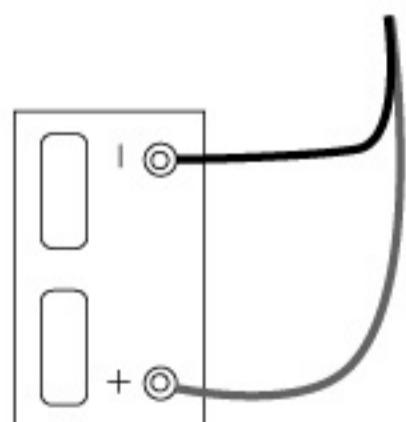
46/62LBS - 12 VOLT



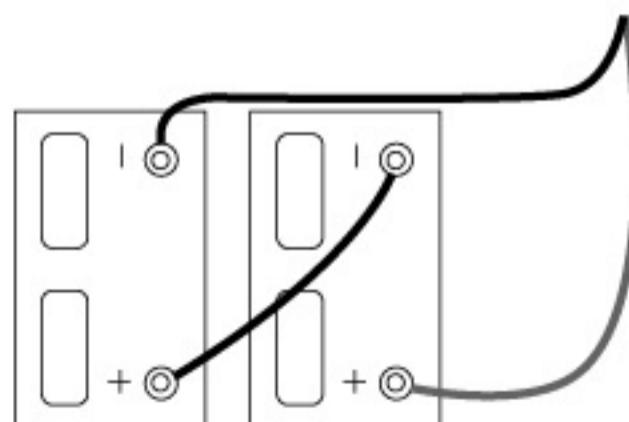
86LBS - 24 VOLT



12 VOLT - Connexion de la batterie



24 VOLT - Connexion de la batterie



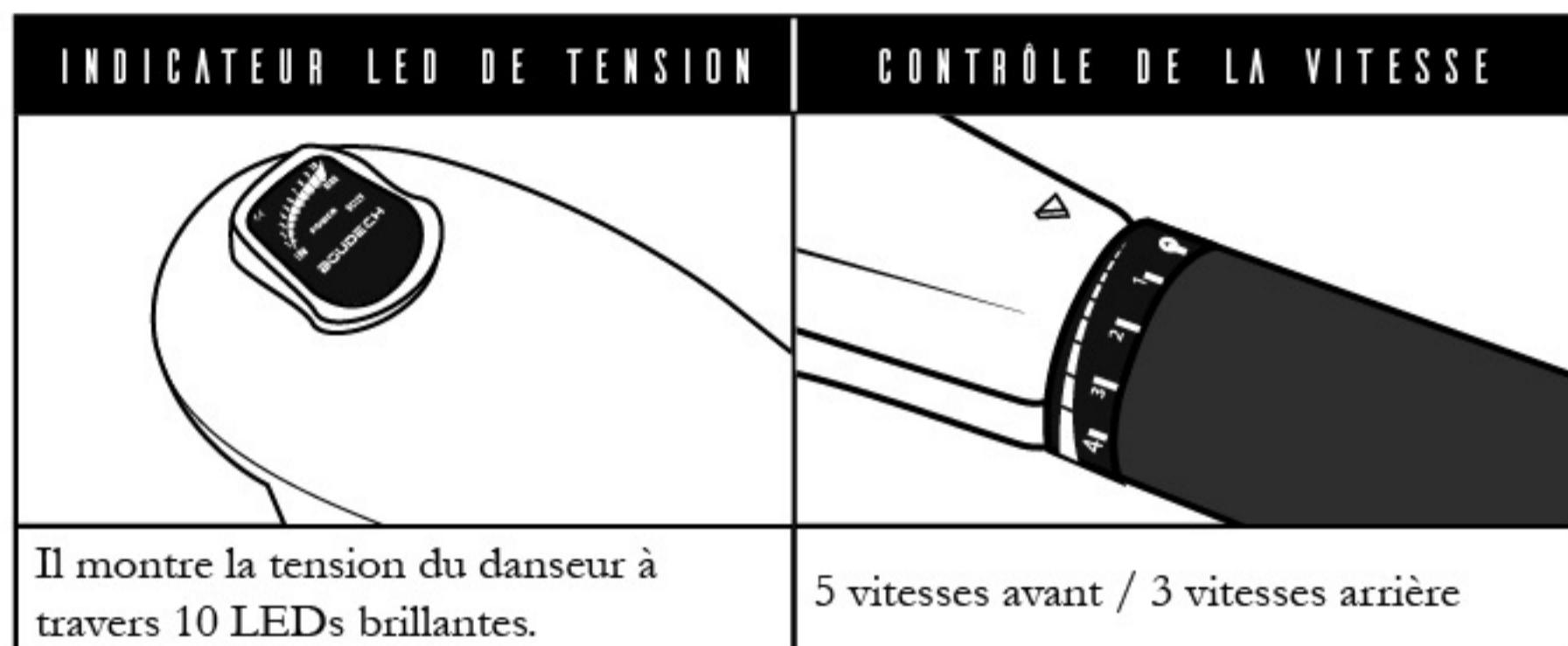
FONCTIONNEMENT DU MOTEUR / CONTRÔLE DE LA VITESSE ET DE LA CHARGE DE LA BATTERIE

Pour commencer à l'utiliser, tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre, lorsque vous entendez un "clic", cela signifie que la phase de vitesse a été atteinte (il y a 5 vitesses avant).

Pour reculer, tournez la poignée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (il y a 3 vitesses de marche arrière).

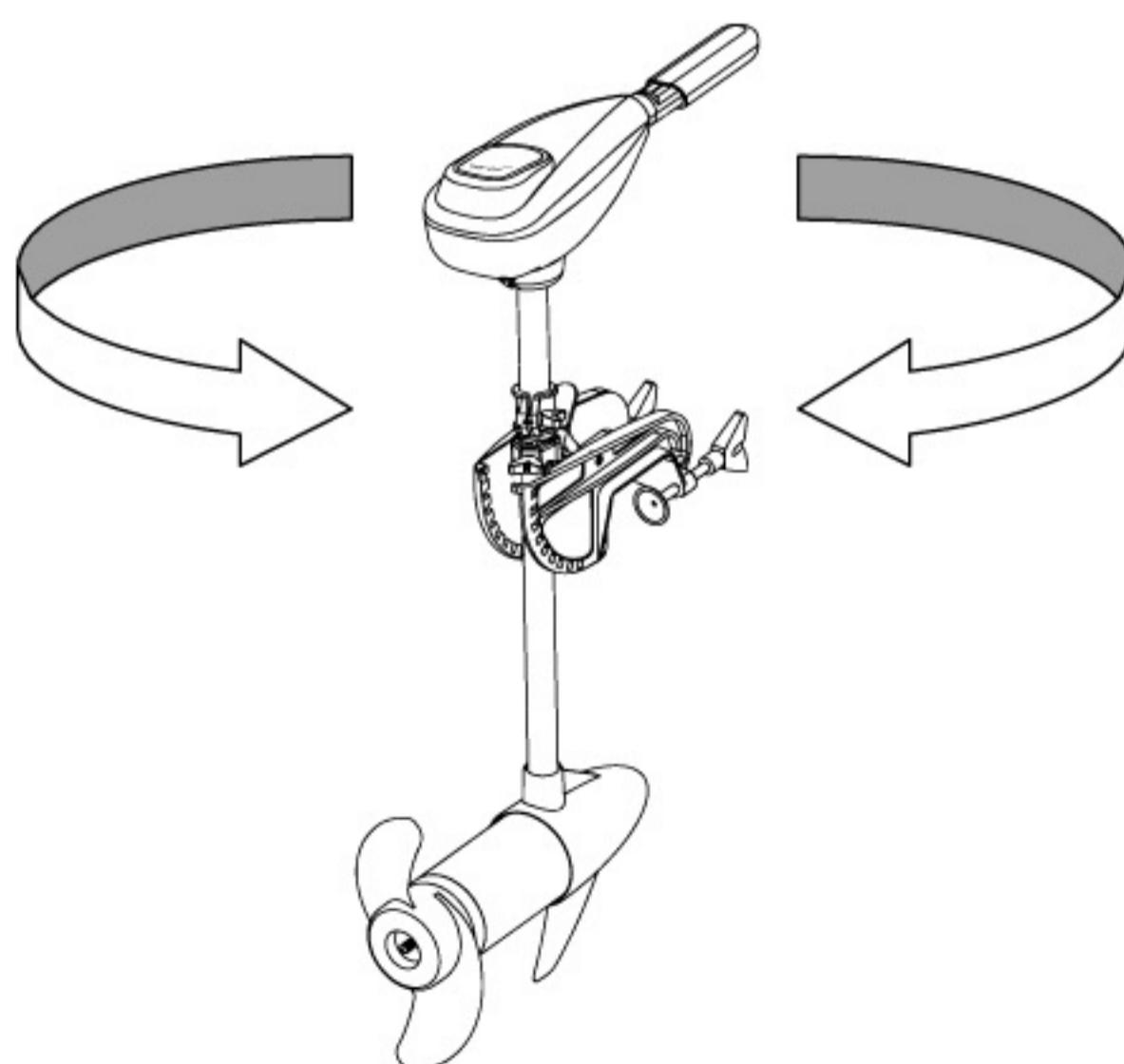
Pour arrêter la course, positionnez la poignée sur le point 0.

Lisez l'indicateur de tension à 10 diodes lumineuses pour éviter d'endommager la batterie si elle est trop faible.



VÉRIFIER LE SENS

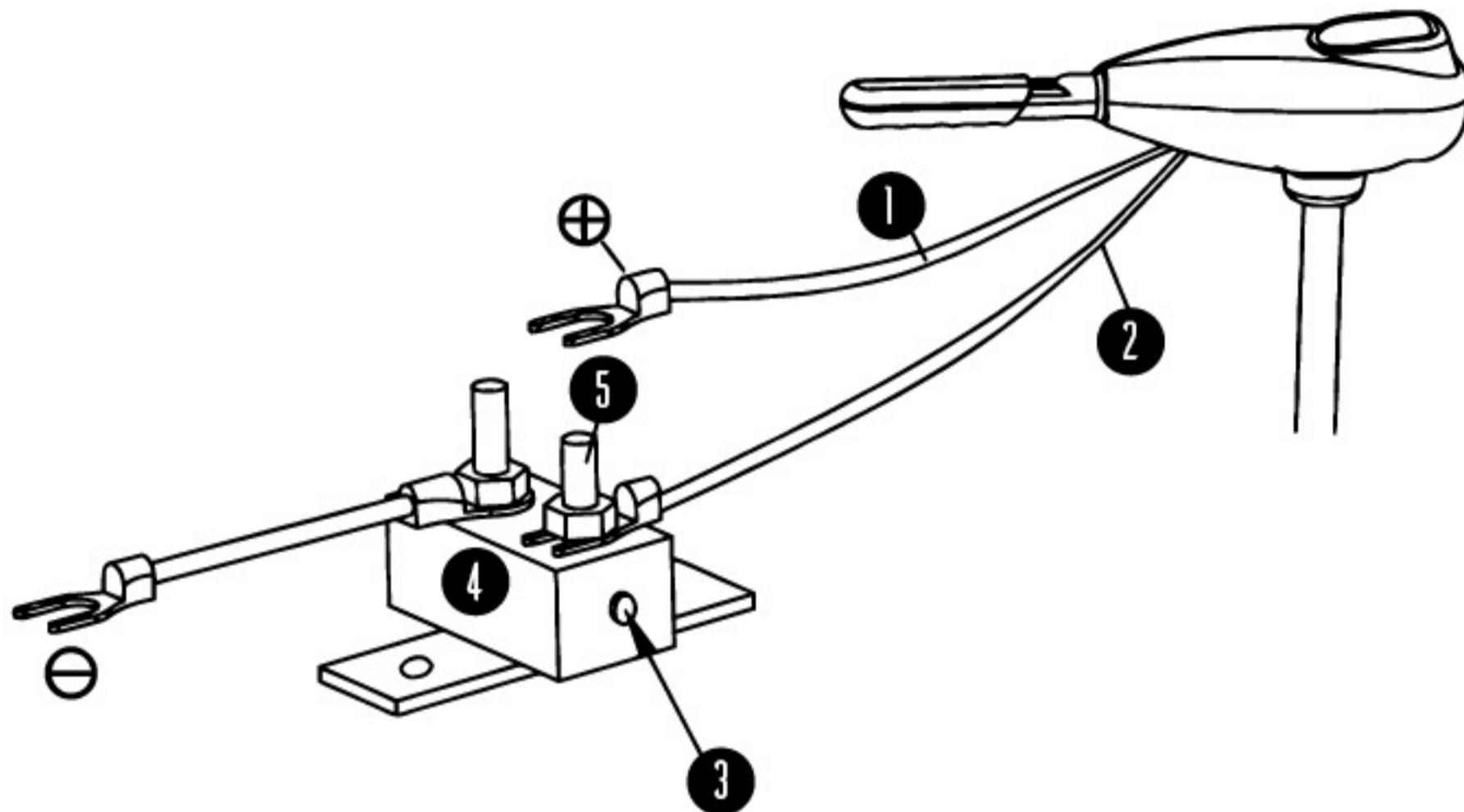
Tournez le gouvernail comme sur l'illustration pour contrôler la direction du bateau. Comme pour tous les moteurs de bateau spécifiques à la marine, l'orientation du gouvernail est inversement proportionnelle au mouvement du bateau. Ainsi, en tournant le gouvernail vers la gauche, le bateau se déplace vers la droite et vice versa.



FONCTION DU DISJONCTEUR

L'utilisation d'un disjoncteur est recommandée pour préserver les composants électriques du moteur.

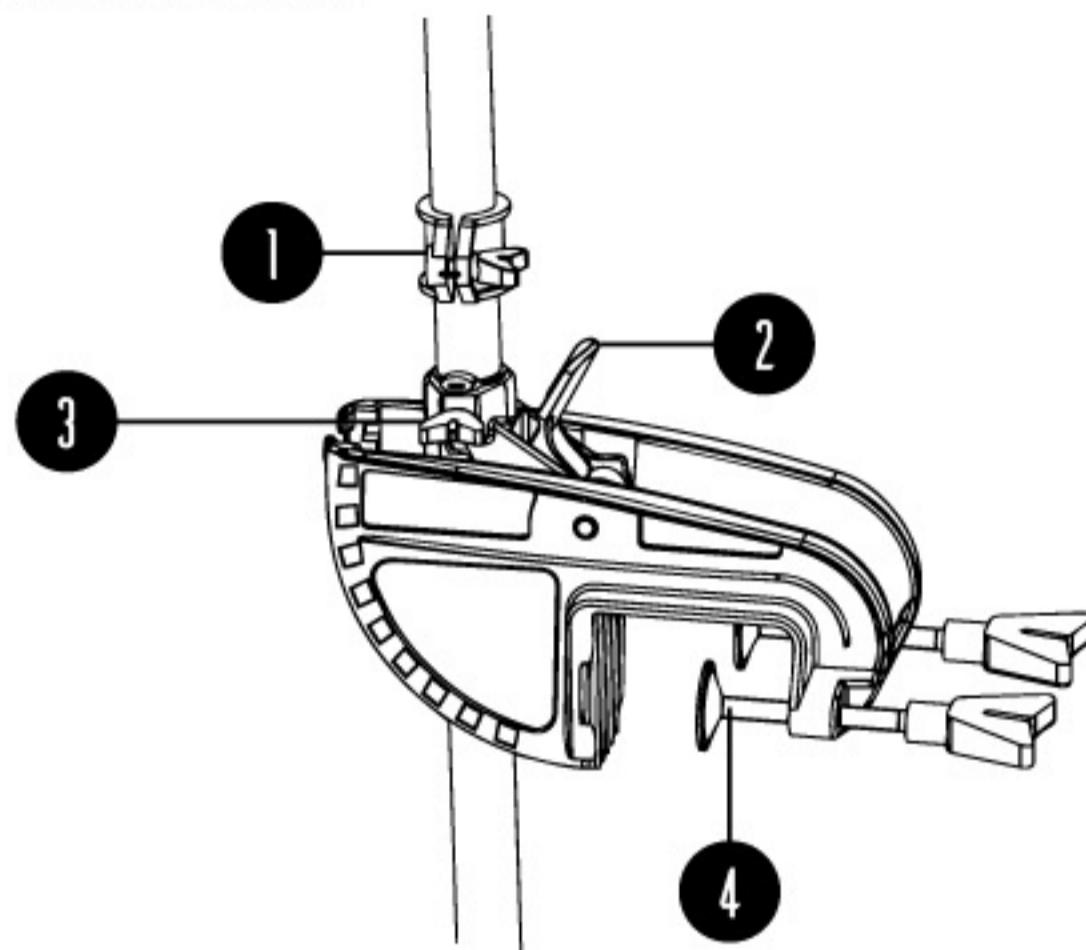
Lors de l'utilisation du moteur hors-bord électrique, lorsque l'hélice est bloquée par des mauvaises herbes, des petits cailloux, des lignes, etc., l'interrupteur coupe automatiquement l'alimentation électrique pour éviter d'endommager les pièces électriques. Si l'interrupteur coupe l'alimentation, veuillez d'abord débrancher la batterie, puis vérifier et nettoyer les obstacles éventuels. Enfin, appuyez sur le bouton de réinitialisation de l'interrupteur et rebranchez la batterie, le moteur hors-bord électrique est en mesure de continuer à fonctionner.



1	Câble rouge	2	Câble noir
3	Bouton de réinitialisation	4	Disjoncteur
5	Rouge		

MONTAGE

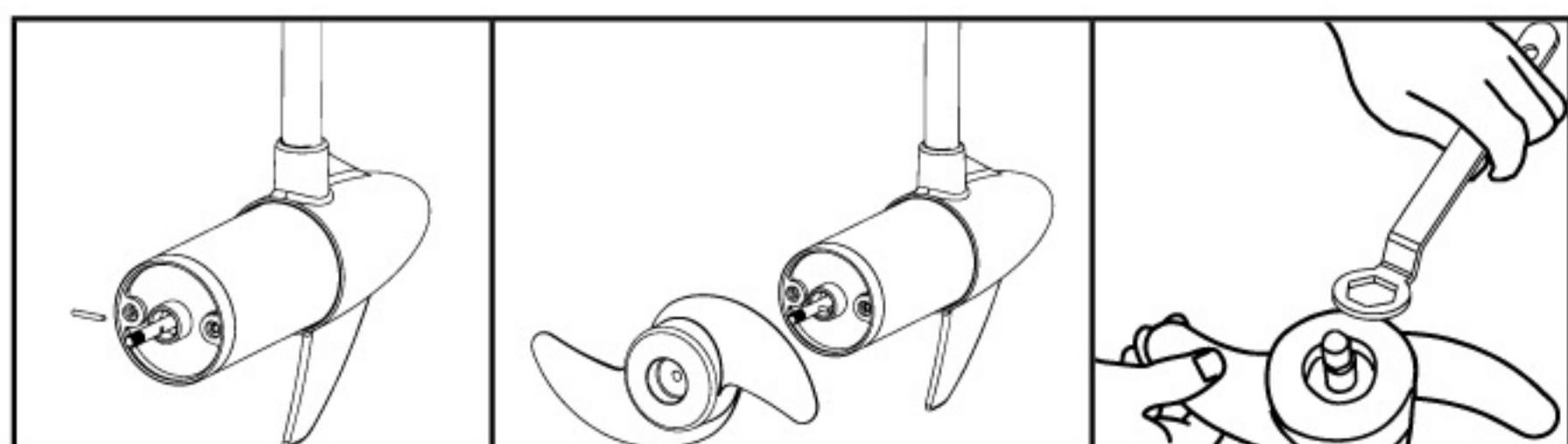
POUR FIXER LE MOTEUR, RÉGLEZ L'ANGLE ET LA LONGUEUR SOUS L'EAU DU MOTEUR :



1	Desserrez cette vis et ajustez la hauteur de cette pièce pour régler sa longueur sous l'eau.
2	Appuyez ici pour libérer le ressort, vous pouvez alors faire tourner la tige pour régler l'angle du moteur ou le retirer de l'eau, lorsque le réglage est terminé, relâchez-la, le moteur maintiendra la direction réglée.
3	Pour éviter d'endommager accidentellement la tige, ne serrez pas trop cette vis.
4	Serrez ces deux vis pour fixer le moteur au bord du bateau.

MONTAGE DE L'HÉLICE

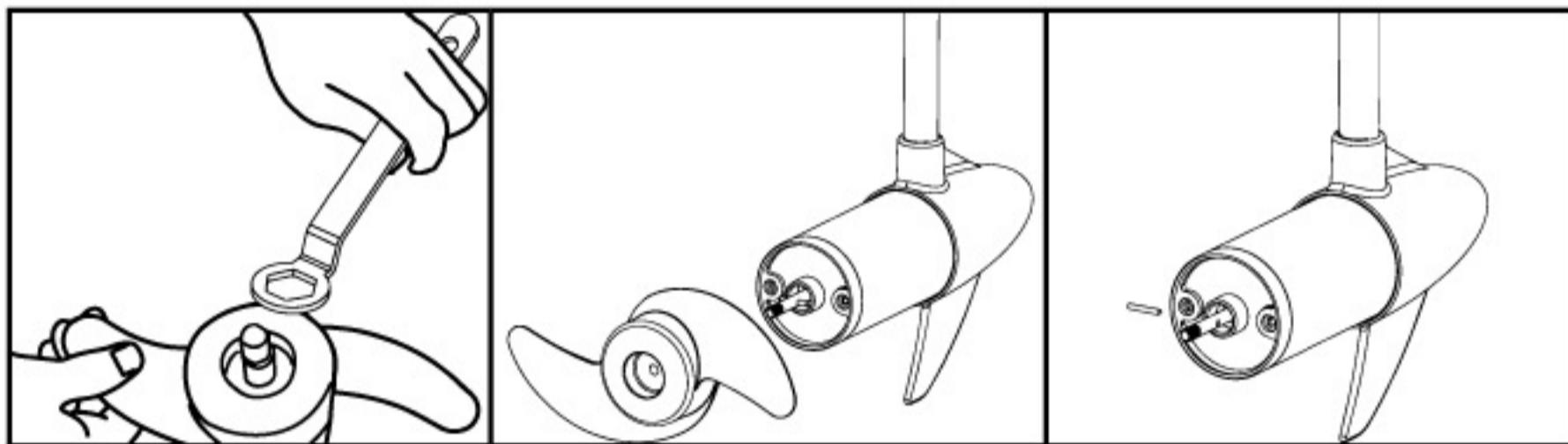
1. Fixez la broche dans le trou de la broche
2. Positionnement de l'hélice
3. Serrez la vis pour fixer



M A I N T E N A N C E

REEMPLACEMENT DE L'HÉLICE

1. Utilisez une clé appropriée pour retirer la vis qui maintient l'hélice.
2. Démontage de l'hélice
3. Lorsque vous retirez l'hélice, tenez soigneusement la tige sur l'arbre.



Répétez ensuite les étapes précédentes en sens inverse, et montez la nouvelle hélice.

Si vous utilisez le moteur dans de l'eau salée, utilisez une huile antirouille à tartiner sur les parties métalliques exposées à l'eau salée.

Après une utilisation en eau salée, nettoyer à l'eau douce, puis sécher.

Gardez le moteur propre et sec après utilisation.

L'unité de commande ne doit être ouverte que par un technicien expérimenté.

Ne pas utiliser dans les zones où il y a beaucoup de plantes aquatiques ou d'objets divers dans l'eau.

Débranchez les câbles de la batterie pendant l'entretien.

Ne conservez pas le moteur dans des environnements où la température dépasse 60°C.

▲ N'essayez jamais d'arrêter l'hélice avec des objets ou pire encore avec vos mains lorsque le moteur tourne.

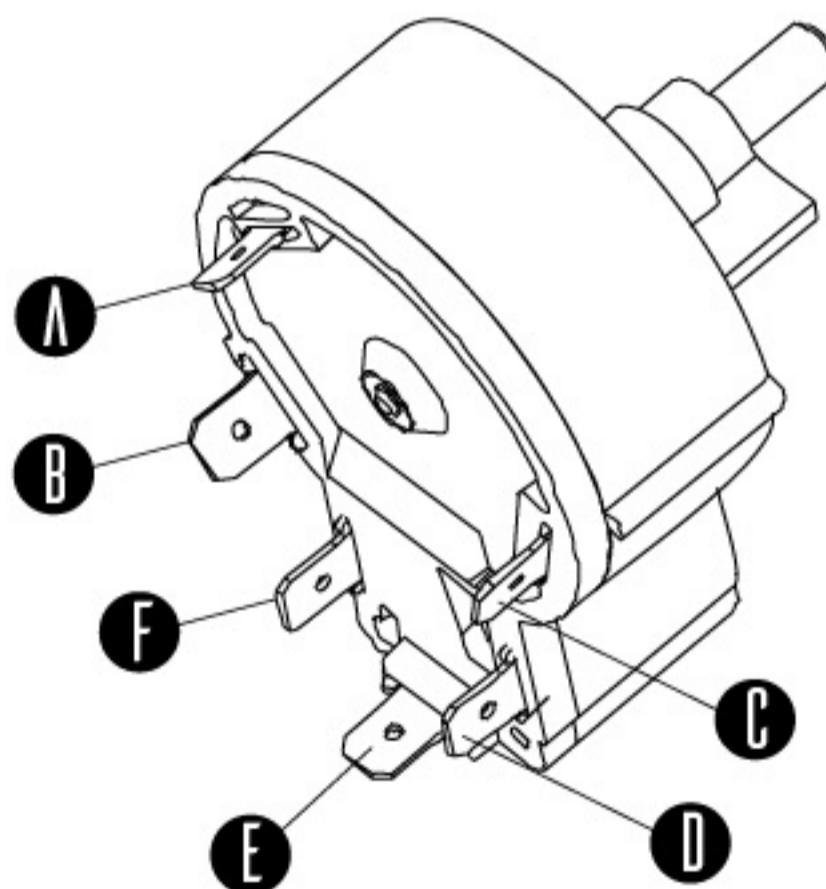
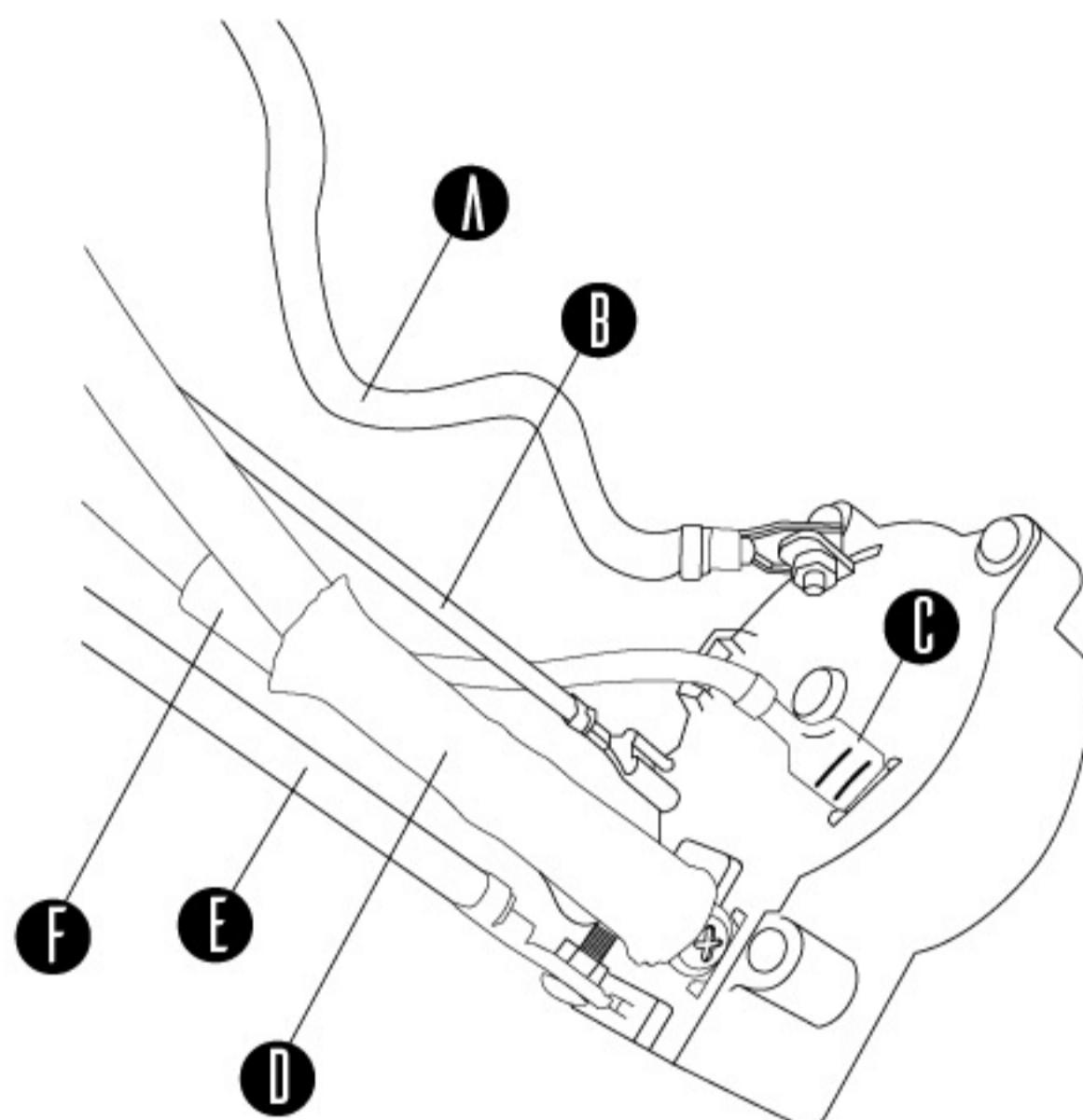
Débarrasser le moteur des algues ou autres saletés qui y sont collées après utilisation
- Un tel nettoyage est toujours conseillé après toutes les 20 heures d'utilisation du moteur.

Pour éviter tout dommage accidentel pendant le transport, le remorquage ou le stockage, débranchez la batterie chaque fois que le moteur est hors de l'eau. Pour un stockage prolongé, enduisez toutes les parties métalliques d'une légère couche de silicone en spray.

Si le bord de l'hélice est rugueux ou rayé, remettez-le dans son état d'origine en utilisant du papier de verre fin.

REEMPLACEMENT DE L'INTERRUPTEUR

S'il est nécessaire de remplacer l'interrupteur, veuillez suivre le schéma indiqué pour le raccordement des câbles.



A	Câble rouge moyen avec vis	B	Câble fin jaune
C	Câble blanc fin	D	Câble noir épais avec vis
E	Câble noir moyen avec vis	F	Câble rouge épais avec vis

DÉPANNAGE

LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS OU A PEU DE PUISSANCE:

1. Vérifiez que la polarité des connexions de la batterie est correcte.
2. Vérifiez que la polarité des connexions de la batterie est correcte.
3. Vérifiez le niveau de charge de la batterie.
4. Prolonger les câbles de la batterie avec des câbles de diamètre insuffisant - pour toute extension, utilisez des câbles d'un diamètre d'au moins 13 mm carré / fil de calibre 6 (AWG) recommandé.
5. Vérifiez l'hélice pour voir s'il y a des fils ou des algues.
6. Si l'hélice est sale, retirez-la et remplacez-la.

LE MOTEUR PERD DE SA PUISSANCE APRÈS UNE COURTE PÉRIODE D'UTILISATION:

- Vérifiez le niveau de la batterie, si elle est faible, remettez-la en pleine charge.

LE MOTEUR FAIT UN BRUIT OU UNE VIBRATION EXCESSIVE:

7. L'hélice peut être sale.
8. L'hélice peut être endommagée ou déséquilibrée.
9. Vérifiez si l'hélice est fixée.
10. Châssis déformé. Retirez l'hélice, réglez une vitesse moyenne, mettez l'appareil en marche et vérifiez l'oscillation du châssis.
11. Faites tourner l'hélice à la main avec l'appareil éteint et déconnecté de la batterie. Elle doit tourner librement avec une légère résistance magnétique.
12. Les coussinets peuvent être usés.

LE MOTEUR EST DIFFICILE À DIRIGER:

1. Desserrez le bouton de tension de la direction sur le support.
2. Lubrifiez la tige.

ATTESTATION DE CONFORMITÉ



Le Groupe Franchini, propriétaire de la marque déposée BOUDECH®, dont le siège opérationnel se trouve à Interporto di Nola, Lotto D, 217 /218, 80035 (Italie), déclare que:

Les moteurs marins NRS DC 24V - 86LBS, NRS DC 12V - 62LBS et NRS DC 12V - 46 LBS correspondant aux modèles KUZE-86, KUZE-62 et KUZE-46 sont respectivement conformes à la directive 2014/30/UE du Parlement européen et du Conseil relative à l'harmonisation des législations des États membres en matière de compatibilité électromagnétique.

Le Groupe Franchini déclare donc que:

Le Groupe Franchini déclare donc que les produits commercialisés correspondent aux échantillons testés par le fabricant selon les normes EN61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012 et EN61000-6-1:2007 et que la certification CE a été délivrée par des organismes autorisés par la Communauté européenne.

Nola (Italy), 08 settembre 2021

Francesco Sorrentino, CEO Franchini Group

DISCOVER ALL OUR PRODUCTS ON
FRANCHINISHOP.COM

BÜDECH

EMPOWERING EQUIPMENTS



B

DISCOVER ALL OUR PRODUCTS ON
FRANCHINISHOP.COM